



Civica Scuola
Interpreti e Traduttori
Altiero Spinelli



Civica Scuola
di Musica
Claudio Abbado



Civica Scuola
di Cinema
Luchino Visconti



Civica Scuola
di Teatro
Paolo Grassi

BILANCIO DI MISSIONE 2021/2022

 Fondazione Milano®

SOMMARIO

1	LA FONDAZIONE	08
2	LE SEDI	20
3	LA MEDIATECA DI FONDAZIONE MILANO	30
4	CIVICA SCUOLA DI CINEMA LUCHINO VISCONTI	34
5	CIVICA SCUOLA DI MUSICA CLAUDIO ABBADO	48
6	CIVICA SCUOLA INTERPRETI E TRADUTTORI ALTIERO SPINELLI	56
7	CIVICA SCUOLA DI TEATRO PAOLO GRASSI	62
9	LE AZIONI, LE INIZIATIVE, I PROGETTI	78
10	I RISULTATI RAGGIUNTI	86

Nota per la lettura

Il Bilancio di Missione racconta quanto trasmesso agli studenti in ambito didattico, quanto accaduto in termini performativi, aggiorna i trend dei dati quantitativi (che confermano ottimi risultati da parte delle nostre scuole). La pubblicazione di questo documento giunge circa un anno dopo il periodo al quale si riferisce poiché abbiamo voluto mantenere come orizzonte di riferimento l'anno accademico che va da settembre all'agosto successivo e che rappresenta il tracciato temporale naturale su cui i nostri studenti realizzano il loro percorso di apprendimento, mentre la Fondazione ha un Bilancio Contabile

su anno solare che viene approvato in aprile, per questa ragione i dati quantitativi non possono essere elaborati prima dei mesi estivi, successivamente alla approvazione del bilancio civilistico, cui segue la pubblicazione del Bilancio di Missione.

Quanto contenuto nel documento nasce dal "basso", dalle relazioni dei Dipartimenti e di tutte le Aree centrali, testimoniando un lavoro di squadra e di consapevolezza di chi opera nell'Ente, sempre teso a migliorare al servizio della comunità.

1 LA FONDAZIONE

1. LA FONDAZIONE

1.1. IL MODELLO ORGANIZZATIVO

1.2. L'IDENTITÀ

1.3. LA MISSIONE

1.4. I VALORI

1.5. IL QUADRO NORMATIVO

1.6. I PRINCIPALI STAKEHOLDER

1.7. IL VALORE DEI PARTNER

1.7.1. IL COMUNE DI MILANO



FONDAZIONE MILANO SCUOLE CIVICHE

Il Presidente

Stefano Mirti

Il Consiglio di Amministrazione

Stefano Mirti

Marina Messina - Vice Presidente

Carlo Montalbetti

Sandra Mori

Stefano Rolando

Il Direttore Generale

Monica Gattini Bernabò

Il Collegio dei Revisori Legali

Alberto Filippo Regazzini - Presidente

Giuseppe Munafò

Maurizio Voza

Presidente

È Presidente del Consiglio di Amministrazione e rappresenta legalmente Fondazione Milano* di fronte a terzi

Consiglio di Amministrazione

Provvede all'amministrazione ordinaria e straordinaria e fornisce gli indirizzi strategici della Fondazione

Direttore Generale

È responsabile del buon andamento amministrativo, contabile e finanziario nonché dei poteri per l'amministrazione da esercitarsi con firma libera e disgiunta



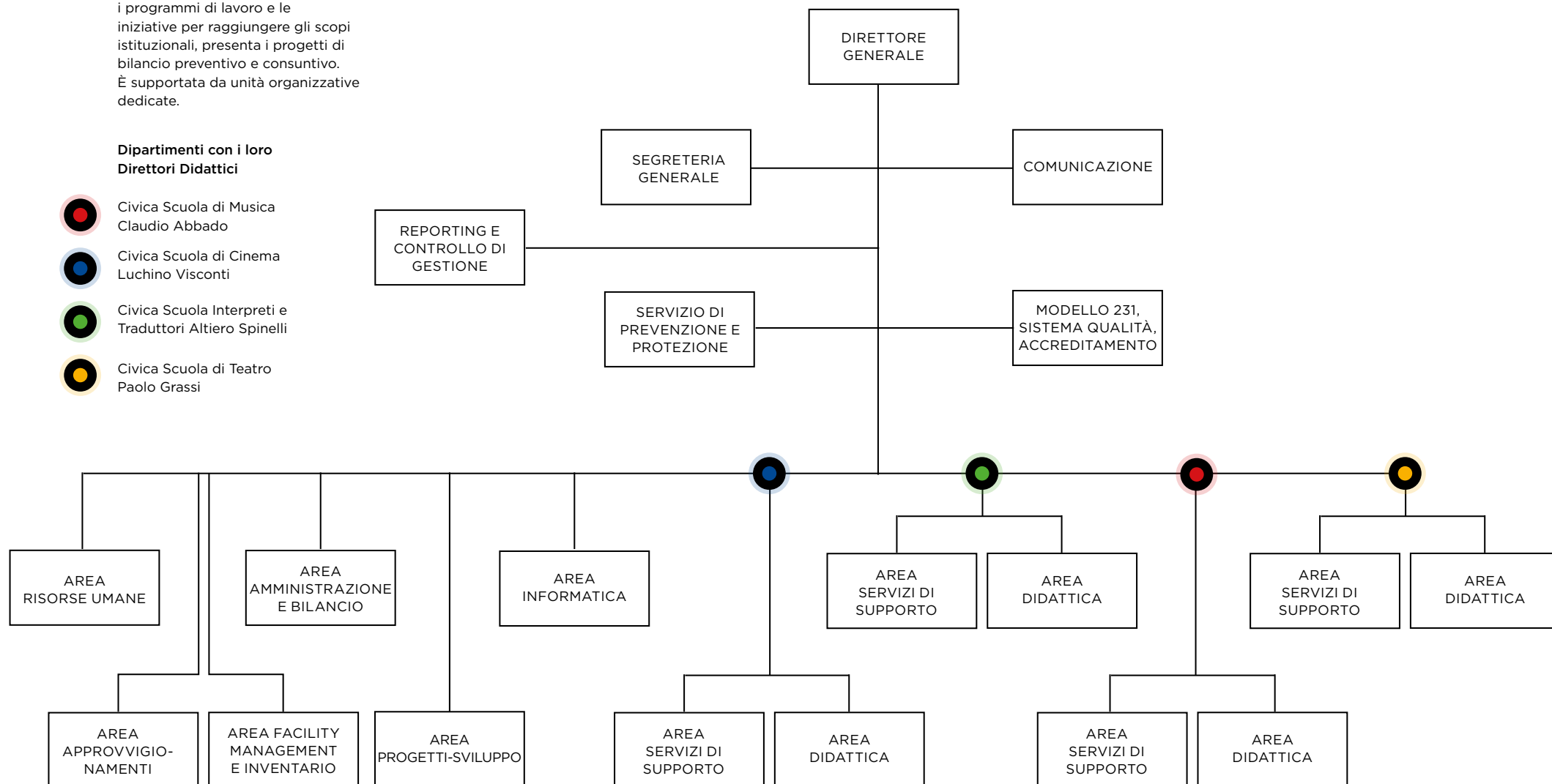
1.1 IL MODELLO ORGANIZZATIVO

Direzione Generale

Sovrintende alle attività, delinea i programmi di lavoro e le iniziative per raggiungere gli scopi istituzionali, presenta i progetti di bilancio preventivo e consuntivo. È supportata da unità organizzative dedicate.

Dipartimenti con i loro Direttori Didattici

-  Civica Scuola di Musica
Claudio Abbado
-  Civica Scuola di Cinema
Luchino Visconti
-  Civica Scuola Interpreti e Traduttori
Altiero Spinelli
-  Civica Scuola di Teatro
Paolo Grassi



1.2 L'IDENTITÀ

Scuole Civiche Milano, in breve Fondazione Milano*, è una Fondazione di Partecipazione nata il 4 agosto 2000. Il Fondatore Promotore è il Comune di Milano, che l'ha costituita e le ha affidato la gestione del servizio “Civiche Scuole Atipiche di Musica, Cinema, Teatro, Interpreti e Traduttori” nonché ogni altra attività rispondente agli obiettivi di sviluppo, integrazione e funzionalità, in riferimento alle scuole citate.

La Fondazione, ha come propria Mission principale la formazione nei diversi ambiti culturali, professionali e disciplinari degli specifici settori di competenza e l'avviamento e il consolidamento dei giovani nel mondo delle professioni, anche attraverso percorsi di formazione continua e permanente.

Nell'ambito delle attività di formazione, innovazione e ricerca applicata, la Fondazione, con i propri Dipartimenti e l'area Progetti-Sviluppo, realizza anche progetti finanziati da fondi regionali, nazionali ed europei, oltre ricercare fondi che contribuiscano al raggiungimento dell'equilibrio economico della Fondazione in base alle linee strategiche delle scuole. La progettazione è collegata all'attività formativa, alla valorizzazione del patrimonio culturale, materiale e intellettuale della Fondazione e alla valorizzazione del capitale umano e sociale della comunità locale, in linea con gli obiettivi strategici del Comune di Milano.

La Fondazione si occupa inoltre della conservazione, dell'arricchimento e della valorizzazione del proprio patrimonio storico, materiale e immateriale, anche mediante l'apertura al pubblico dei propri archivi, biblioteche, cineteche e centri

di documentazione, favorendo così la circolazione delle idee e delle conoscenze. Le sue sedi sono a Milano, ma il suo riconoscimento nazionale le dà la facoltà di costituire uffici e delegazioni in tutta Italia e all'estero.

Al di là della sua costituzione formale, la Fondazione Milano*, custodisce una storia e una tradizione ben più antica, legata alle origini delle proprie scuole.

La **Civica Scuola di Musica Claudio**

Abbado è stata fondata nel 1862 e forma da ormai oltre 150 anni musicisti di alto livello provenienti da ben 30 paesi diversi, nel 2013 ha ottenuto il riconoscimento dei propri trienni e nel 2018 dei propri bienni di studi nell'ambito dell'Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM).

La **Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi**

è nata nel 1951 a opera di Paolo Grassi e Giorgio Strehler ed è da sempre un punto di riferimento formativo per il mondo teatrale italiano. Ha ricevuto il riconoscimento nell'ambito dell'Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) per i corsi triennali di regia e recitazione.

La **Civica Scuola di Cinema Luchino**

Visconti è stata aperta negli anni Sessanta e si caratterizza per i suoi percorsi formativi altamente professionalizzanti e da uno stretto collegamento con il mondo del lavoro. Dal 2018 rilascia titoli equipollenti alla laurea triennale per il corso di Arte e tecnologia del cinema e dell'audiovisivo.

Dal 1980 la **Civica Scuola Interpreti**

e Traduttori Altiero Spinelli è leader nella formazione nel campo delle lingue applicate, riunendo la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici, che rilascia titoli equipollenti a diplomi di laurea, e l'Istituto Superiore Interpreti e Traduttori, che in convenzione con l'Università di Strasburgo, rilascia titoli di laurea magistrale francese in Interpreti e Traduttori.

La Fondazione nel suo complesso nell'anno accademico 2021/2022, ha avuto 2.556 allievi e nelle Scuole si sono realizzate 1.066.754 Ore di Formazione Allievo (OFA).

1. L'Ora Formazione Allievo è l'unità con cui viene misurata l'offerta formativa erogata dalla Fondazione e su di essa si basa il cofinanziamento da parte del Comune di Milano.

1.3. LA MISSIONE

Attraverso i suoi quattro Dipartimenti, Fondazione Milano®, forma professionisti dello spettacolo e della comunicazione. È una realtà unica sul territorio nazionale, che offre conoscenze e capacità specialistiche, permette di accrescere il sapere e gli strumenti culturali e di sviluppare qualità individuali. Propone un contesto creativo che favorisce la contaminazione tra i linguaggi e le arti e l'incontro con realtà professionali, anche di respiro internazionale. La sua attività è attualmente focalizzata prevalentemente sulla formazione post-diploma di I e II livello.

1.4. I VALORI

La Fondazione Milano® si distingue per la costante attenzione alla ricerca e all'innovazione e per il fermo sostegno allo sviluppo del talento, della passione e della creatività attraverso azioni e atteggiamenti che le sono propri:

- stare nel cambiamento per cogliere, vivere e stimolare ricerca, sperimentazione e rinnovamento degli strumenti espressivi e pedagogici in relazione a un mondo in continua trasformazione;
- acquisire sapere dal mondo delle professioni e degli studi, anche attraverso il confronto con altre esperienze;
- investire in una nuova mentalità del professionista dello spettacolo e della comunicazione che sia interdisciplinare, priva di pregiudizi, aperta a ogni contributo sul terreno della cultura e a tutte le tensioni ideali che permeano una società civile;
- favorire lo sviluppo e la crescita della consapevolezza professionale ed etica

del lavoro artistico e intellettuale come investimento sul futuro della cultura e della società;

- valorizzare le conoscenze e competenze dei docenti e del personale, favorendone la crescita professionale, stimolando momenti di relazione e interazione, promuovendo la visibilità del loro lavoro;
- prestare particolare attenzione all'apprendimento degli allievi attraverso la qualità della didattica e l'adeguatezza dei servizi.

1.5. IL QUADRO NORMATIVO

La Fondazione di partecipazione (FdP) costituisce un modello atipico di Fondazione che unisce all'elemento patrimoniale, proprio della Fondazione, l'elemento personale proprio dell'Associazione (art. 12 c.c.). Si tratta dunque di una istituzione di diritto privato il cui atto costitutivo è classificabile come un contratto a struttura aperta (art. 1332 c.c.), che realizza una forma di cooperazione senza fini speculativi (art. 45 Cost.).

1.6. I PRINCIPALI STAKEHOLDER

La Fondazione Milano® si relaziona con un quadro molto ampio di stakeholder, tra i quali rivestono un ruolo di rilevante importanza:

- gli allievi;
- il Comune di Milano;
- i dipendenti e i collaboratori della Fondazione;
- le altre Istituzioni locali (Ministeri, Regione, Province, Comuni...);
- i cittadini milanesi;
- le università, i centri di ricerca;
- il mondo della scuola;
- le organizzazioni del terzo settore.

1.7. IL VALORE DEI PARTNER

Per Fondazione Milano® vivere in un sistema territoriale dove tanti attori, pubblici e privati, sono capaci di promuovere innovazione e modelli di eccellenza è un vantaggio competitivo essenziale. La sua azione e i suoi progetti mirano a valorizzare i principi di cooperazione e partnership, intesi come integrazione delle risorse, delle conoscenze e delle capacità progettuali. La Fondazione rende concreto questo orientamento strategico, grazie a iniziative e convenzioni condotte con il contributo e la partecipazione di un'ampia platea di partner.

Sono numerose le convenzioni stipulate da Fondazione Milano® nell'anno 2015/2016. In questo è stata fondamentale l'azione dei Dipartimenti, sempre attivi nel procurare contatti con enti interessati a progetti comuni, che offrono importanti opportunità di visibilità e di scambio interculturale.

1.7.1 IL COMUNE DI MILANO

Oltre alle Convenzioni per la gestione delle ex-scuole atipiche del Comune di Milano e dei CEM (ex-CEP di musica) in capo all'Assessorato alla cultura, la Fondazione ha sviluppato diverse collaborazioni anche con altri assessorati del Comune. Di seguito sono indicate le attività più rilevanti svolte in quest'ambito nell'anno 2021/2022.

Area Spettacolo

Settore Servizi Civici 2021

Organizzazione della **Giornata internazionale dei Musei a Cielo aperto** il 27 settembre con concerti, spettacoli teatrali, passeggiate tematiche, proiezioni video, presso il Cimitero Monumentale.

Servizi Civici e Generali

Direzione Servizi Civici e Municipi 2022

Organizzazione della Giornata internazionale dei **Musei a Cielo aperto 23** ottobre con concerti, spettacoli teatrali, passeggiate tematiche presso il Cimitero Monumentale.

2. LE SEDI

2.1. UFFICI CENTRALI

Alzaia Naviglio Grande, 20

2.2. CIVICA SCUOLA DI CINEMA LUCHINO VISCONTI

Viale Fulvio Testi, 121

2.7. CIVICA SCUOLA INTERPRETI E TRADUTTORI ALTIERO SPINELLI

Via Francesco Carchidio, 2

2.4. CIVICA SCUOLA DI MUSICA CLAUDIO ABBADO

Villa Simonetta - Via Stilicone, 36

2.5. CENTRO DI EDUCAZIONE MUSICALE E CIVICI CORSI DI JAZZ

Via Decorati al Valor Civile, 10

2.6. CIVICA SCUOLA DI TEATRO PAOLO GRASSI

Via Salasco, 4

2.3. AUDITORIUM LATTUADA

Corso di Porta Vigentina, 15

2.8. SEDE COLLEZIONI BURATTINI E MARIONETTE

Via Bergognone, 34



SCUOLE CIVICHE DI MILANO FdP Uffici Centrali

ALZAIA NAVIGLIO GRANDE 20
20144 Milano
T +39 02 971521



Gli uffici centrali della Fondazione Milano® occupano il secondo piano di un edificio degli anni 30 in Alzaia Naviglio Grande 20 in prossimità di “Porta Genova” e all'interno del quadrilatero costituito da via Vigevano, via Corsico, Alzaia Naviglio Grande e viale Gorizia. La sede ospita gli Organi e gli Uffici Centrali Amministrativi e Gestionali della Fondazione.

DOTAZIONE

- sala riunioni 40 mq
- microfoni, videoproiettore a tetto, schermo



CIVICA SCUOLA DI CINEMA LUCHINO VISCONTI

Ex Manifattura Tabacchi
VIALE FULVIO TESTI, 121
20126 Milano
T +39 02 971522



La Scuola opera in una porzione di edificio del complesso denominato Ex Manifattura Tabacchi - Viale Fulvio Testi 121, recentemente ristrutturato da Ilspa nell'ambito di un accordo di programma tra Regione Lombardia, Provincia di Milano, Comune di Milano e L'Agenzia del Demanio. Le attività si svolgono su una superficie di 3.000 mq circa distribuiti su tre livelli (piano terra, primo e secondo) con accesso dalla corte interna. Gli spazi sono caratterizzati da aule normali per attività didattiche di tipo frontale e da numerosi e ampi spazi specialistici (teatri di prosa, laboratori, saletta regia, aule d'informatica, aula magna) per attività di esercitazioni pratiche Cinematografiche; il secondo livello ospita una batteria di alette insonorizzate attrezzate per le fasi di montaggio, tutte le aule sono corredate da attrezzature con un elevato standard tecnologico. Inoltre la Scuola è dotata di una mediateca ben attrezzata, di uno spazio break e un attrezzato magazzino.

DOTAZIONE

- Aula polifunzionale 100 posti sistema di videoproiezione e teleconferenza
- 1 Teatro di posa 211 mq
- 4 Teatri di posa 70 mq
- 1 Teatro per regia tv 70 mq
- 13 aule di post produzione e finalizzazione video e audio
- 2 aule informatiche per digital animation
- 2 aule informatiche per multimedia
- 1 verticale per digital animation
- 15 aule
- Mediateca
- Magazzino attrezzature 108 mq
- 1 furgone regia mobile



CIVICA SCUOLA INTERPRETI E TRADUTTORI ALTIERO SPINELLI

VIA FRANCESCO CARCHIDIO, 2
20144 Milano
T +39 02 971523



L'edificio si articola su quattro piani più uno seminterrato. Al piano seminterrato sono presenti 4 spazi laboratorio, un ampio spazio polifunzionale e una zona break. Negli altri piani si trovano una biblioteca, due ampie aule multimediali, laboratori di informatica, laboratori di simultanea, numerose aule didattiche e uffici di segreteria. Per gli studenti sono, inoltre, presenti una zona bar, postazioni internet per consultazioni e ricerche e all'esterno è disponibile un ampio cortile.

DOTAZIONE

- Aula multimediale 90 posti, 4 cabine di simultanea, 40 ricevitori a infrarossi per la simultanea, microfoni, computer, connessione internet, VHS - DVD, diffusione sonora a mezzo di 1 cassa sospesa, proiettore e schermo a parete
- Aula multimediale 60 posti, microfoni, computer, connessione internet, VHS - DVD, diffusione sonora a mezzo di 1 cassa sospesa, proiettore e schermo a parete
- 1 sala con gradinata 25 posti proiettore e schermo a parete
- 4 laboratori di simultanea
- 2 laboratori informatici
- 1 ufficio per progetti post diploma
- 13 aule
- 11 aule con videoproiettore
- Bar interno
- Mediateca



CIVICA SCUOLA DI MUSICA CLAUDIO ABBADO

Villa Simonetta
VIA STILICONE, 36
20154 Milano
T +39 02 971524



DOTAZIONE

- Auditorium 95 posti con impianto di amplificazione e audio, organo
- 1 palco all'aperto 400 posti (estivo)
- 2 studi di registrazione audio
- 60 aule
- Mediateca

Sorta alla fine del XV secolo con il nome de "La Gualtieria" e diventata nel Cinquecento la villa di piacere di Ferrante Gonzaga e della sua corte, Villa Simonetta è l'unico esempio in Lombardia di villa patrizia rinascimentale suburbana. Il Comune di Milano ha acquistato Villa Simonetta nel 1959 e ha provveduto, tra il 1962 e il 1963, al consolidamento dei solai, alle prime opere di conservazione delle decorazioni e degli affreschi e alla riparazione dei danni causati dai bombardamenti dell'ultimo conflitto. Dal 1973 Villa Simonetta è la sede della Civica Scuola di Musica.

La sede si compone di due edifici:

- "Villa Simonetta", vincolata dalla Sovrintendenza Regionale, è caratterizzata da una disposizione planimetrica articolata a U formata da un unico blocco con corpo principale frontale e due ali laterali più contenute su tre piani. L'edificio è dotato di un auditorium, numerose aule per la didattica, uffici di segreteria, uno studio di registrazione, laboratori di informatica e altri locali. Per gli studenti sono inoltre presenti un angolo caffè e postazioni internet per consultazioni e ricerche.
- La Cappella Gentilizia, a lato del peristilio di Villa Simonetta, ospita la sede della Mediateca in cui sono raccolti materiali bibliografici, partiture originali e documenti sonori. Presso la Mediateca gli studenti possono noleggiare strumenti musicali a corda e a fiato.

Nel 2003, grazie a un finanziamento Fondazione Cariplo destinato a ristrutturare l'edificio e a creare una biblioteca (ma non a restaurare affreschi e apparati decorativi), si riesce: in Sagrestia ad allestire una struttura con due

impalcati, atta ad ospitare spartiti, dischi e libri; in Cappella ad eliminare la risalita di umidità dal terreno e a ricostruire pavimento, controsoffitto e altare. Nel 2013 il Comune ha promosso il restauro di affreschi e apparati decorativi della Cappella. I lavori - a cura della Cooperativa CBC (Conservazione Beni Culturali), Roma, responsabile Sabina Vedovello - sono seguiti da Giovanni Battista Sannazzaro (Soprintendenza per i Beni Architettonici di Milano) e Emanuela Daffra (Soprintendenza di Brera). I lavori terminati nel 2014, hanno consentito di completare alcuni dettagli importanti di affreschi e apparati decorativi, anche grazie alle pulizie. In particolare, emergono con chiarezza alcuni dettagli del gruppo del Compianto, il panneggio del manto di Sant'Ambrogio, la complessiva ornamentazione delle pareti affrescate dai 'fiamminghi'. La villa dispone inoltre di un ampio spazio esterno da utilizzare per concerti e manifestazioni all'aperto che, opportunamente allestito, può ospitare oltre 400 spettatori seduti. L'impianto elettrico della Scuola è stato rifatto per renderlo conforme alle normative vigenti in materia.



CEM - CENTRO DI EDUCAZIONE MUSICALE CIVICI CORSI DI JAZZ

VIA DECORATI, 10
20138 Milano
T +39 02 5455428
T +39 02 70104239



Gli spazi occupati dalla Fondazione per le attività didattiche dei CEM e dei Civici Corsi di Jazz, sono distribuite al primo e al secondo piano, costituiti da aule ampie e luminose recentemente ristrutturate e attrezzate con servizi a norma per il superamento delle barriere architettoniche. Fanno parte di un edificio di maggiore consistenza ubicato in zona periferica densamente popolata ben servita dai mezzi pubblici.

DOTAZIONE

- 1 studio di registrazione audio
- 12 aule
- Mediateca (fondo Candini)



CIVICA SCUOLA DI TEATRO PAOLO GRASSI

VIA SALASCO, 4
20136 Milano
T +39 02 971525



L'edificio che ospita la Scuola "Paolo Grassi", situato in Via Salasco 4, si affaccia sul Parco Ravizza. La sua particolare struttura appartiene all'archeologia industriale di Milano: nata nel 1906 come fattoria Vittadini "vaccheria e latteria modello municipale", poi "centro sperimentale del latte e fabbrica dello yogurt", è stata ristrutturata da Antonio Zanuso nel 1992 per ospitare la Scuola d'Arte Drammatica Paolo Grassi, trasferitasi qui dalla sede storica di corso Magenta 63. Nel 2010 sono stati recuperati alcuni locali ricavandone quattro foresterie. La scuola, con il parco che la circonda utilizzato dagli allievi anche per saggi coreografici e teatrali, è un vero e proprio campus universitario dedicato allo spettacolo. È dotata di due sale teatrali, numerose sale prova, ampie aule per la didattica, un laboratorio di scenotecnica, una sartoria, un laboratorio audiovisivi di supporto alla didattica e di uffici di segreteria. Per gli studenti sono inoltre presenti un angolo caffè e postazioni internet per consultazioni e ricerche. Nel 2015, la sala teatro principale, dopo alcuni lavori, ha ottenuto l'agibilità di pubblico spettacolo, unica Scuola in Italia.

DOTAZIONE

- Sala Teatro con agibilità pubblico spettacolo gradinata 140 posti, 2 stalli per carrozzine, regia audio e luci
- Teatrino 70 posti regia audio e luci
- 1 sala prove polifunzionale
- 4 sale polifunzionali per movimento, recitazione e voce
- 1 sala danza
- 2 sale polifunzionali per esercitazioni di regia
- 4 sale per lezioni teoriche
- 1 aula video
- 1 laboratorio di scenotecnica
- 1 laboratorio di illuminotecnica
- 1 laboratorio audio/video
- 1 laboratorio di sartoria
- Mediateca



AUDITORIUM LATTUADA

C.SO DI PORTA VIGENTINA, 15/A
20122 Milano
T +39 02 971527



I locali per le attività della Fondazione Milano® occupano una parte del primo piano dell'edificio di C.so di P.ta Vigentina 15, suddiviso in uffici e in un Auditorium con foyer. Dotato di un'ottima acustica e una capacità di 150 posti a sedere con impianto di condizionamento e ricambio d'aria, l'Auditorium è anche location adatta per riunioni, convegni e manifestazioni pubbliche. È inoltre dotato di un adiacente foyer da circa 40 posti. L'Auditorium è conforme alle normative in materia di agibilità per pubblico spettacolo.

DOTAZIONE

- auditorium 150 posti agibilità pubblico spettacolo, microfoni da tavolo e senza fili, computer, proiettore da tetto, schermo, casse, sistema di ripresa e registrazione da due angolature fisse, guardaroba attrezzato adiacente
- foyer per piccole conferenze adiacente all'auditorium



SEDE COLLEZIONI BURATTINI E MARIONETTE

Spazio Ex Ansaldo
VIA BERGOGNONE, 34
20144 Milano



Tra le più ampie e complete del genere in Europa, la collezione è unica per l'integrità dei circa 5000 pezzi conservati e comprende oltre 500 marionette e burattini, dal '700 agli anni '40 del Novecento, con relativi accessori di sartoria, oltre a scenografie e a un ricco fondo documentale con copioni, canovacci, manoscritti delle più importanti compagnie italiane degli ultimi tre secoli.

La collezione è custodita nello Spazio Ex Ansaldo in via Bergognone 34 a Milano, che al momento non è aperto al pubblico.

3. LA MEDIATECA DI FONDAZIONE MILANO®

- 3.1. LA MEDIATECA DELLA CIVICA SCUOLA DI CINEMA
LUCHINO VISCONTI
- 3.2. LA MEDIATECA DELLA CIVICA SCUOLA
INTERPRETI E TRADUTTORI ALTIERO SPINELLI
- 3.3. LA MEDIATECA DELLA CIVICA SCUOLA DI MUSICA
CLAUDIO ABBADO
- 3.4. LA MEDIATECA DELLA CIVICA SCUOLA DI TEATRO
PAOLO GRASSI



3. LA MEDIATECA DI FONDAZIONE MILANO®

3.1. LA MEDIATECA DELLA CIVICA SCUOLA DI CINEMA LUCHINO VISCONTI

La Mediateca della Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti (Viale Fulvio Testi 121) comprende oltre 3.000 volumi sul cinema e la televisione, la loro storia e le relative tecniche, cataloghi di mostre e rassegne cinematografiche, sceneggiature, volumi di cultura generale, dizionari e manuali. Sono inoltre conservate diverse annate di riviste cinematografiche italiane e straniere, sia contemporanee che storiche, riguardanti la tecnica e la critica fotografica, cinematografica e televisiva. Gli utenti possono disporre anche di una videoteca ricca di circa 6.000 titoli tra film, documentari, cartoni animati, video musicali e teatrali e produzioni scolastiche. A disposizione degli allievi vi è poi un archivio di circa 3.000 effetti speciali e un archivio audio essenzialmente di prosa teatrale. Regularmente la Mediateca della Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti riceve diverse donazioni, specialmente di video, che vanno ad arricchire il suo già esteso patrimonio.

3.2. LA MEDIATECA DELLA CIVICA SCUOLA INTERPRETI E TRADUTTORI ALTIERO SPINELLI

La Mediateca della Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli (Via Carchidio 2) raccoglie materiali sia cartacei sia video nelle numerose lingue, oltre all'italiano, che vengono insegnate all'interno del dipartimento (francese, inglese, tedesco, spagnolo, portoghese, nederlandese, russo, ecc.). Sono inoltre

a disposizione di docenti ed allievi ampie scelte di dizionari, anche specialistici, nelle varie lingue oltre ad un ricco patrimonio di volumi comprendenti sia testi letterari sia saggi critici e svariate riviste specialistiche. Molto fornita sia di monografie che di video è la sezione di Nederlandese, con circa 3.000 volumi, costantemente aggiornata.

3.3. LA MEDIATECA DELLA CIVICA SCUOLA DI MUSICA CLAUDIO ABBADO

La Mediateca della Civica Scuola di Musica Claudio Abbado ha sede nella Cappella Gentilizia, situata all'interno del parco di Villa Simonetta (Via Stilicone 36) ed appositamente restaurata. Il patrimonio della Mediateca consta di una raccolta di circa 6.000 spartiti di musica antica, classica, moderna, contemporanea e jazz, nonché di alcune migliaia di documenti sonori (CD, vinili e audiocassette). A tutto questo si aggiungono circa 1.500 monografie, e numerose riviste specializzate. La Mediateca di Musica infine ha ricevuto in donazione dalla Warner/Chappell Music un'ampia raccolta di spartiti di musica da film e musica contemporanea e continua a ricevere donazioni di diversa entità di monografie, spartiti e vinili da parte di privati.

3.4. LA MEDIATECA DELLA CIVICA SCUOLA DI TEATRO PAOLO GRASSI

La Mediateca della Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi (Via Salasco 4) riunisce una consistente raccolta di volumi, pubblicazioni e periodici relativi allo

spettacolo in tutte le sue manifestazioni, colte e popolari. La Biblioteca mette a disposizione circa 20.000 volumi tra testi teatrali e saggistica sul teatro e sullo spettacolo, nonché narrativa, poesia, saggistica generale. Conserva inoltre annate, spesso complete, di periodici teatrali a partire dal 1919 (Comoedia, Il dramma, Sipario, Hystrio...); un'importante raccolta di copioni manoscritti per marionette databili tra l'inizio dell'Ottocento e la metà del Novecento; una cospicua raccolta di programmi di sala. Elemento distintivo della Biblioteca, inoltre, è il ricco e unico fondo di non-book materials (materiali visivi - video e fotografie - e sonori di elevato interesse storico e documentario). Nello specifico, il Video Archivio del Teatro e dell'Attore raccoglie circa 2.000 titoli che comprendono opere teatrali, film, opere liriche, teatro di figura, teatro danza, incontri con personalità dello spettacolo e materiale di documentazione sul teatro.

4

CIVICA SCUOLA DI CINEMA LUCHINO VISCONTI

4.1. L' OFFERTA FORMATIVA

4.1.1. CORSO TRIENNALE "ARTE E TECNOLOGIA DEL
CINEMA E DELL'AUDIOVISIVO"

4.1.2. CORSI AUTORIZZATI DALLA REGIONE LOMBARDIA
DIURNI

4.1.3. CORSI AUTORIZZATI DALLA REGIONE LOMBARDIA
SERALI

4.1.4. CORSI BREVI

4.1.5. CORSI DI AGGIORNAMENTO

4.2. PRODUZIONI DIDATTICHE

4.3. AVVIAMENTO AL LAVORO PLACEMENT

4.4. FESTIVAL, RASSEGNE E RICONOSCIMENTI

4.5. PROGETTI SPECIALI

4.6. EVENTI IN COLLABORAZIONE CON FESTIVAL
NAZIONALI E INTERNAZIONALI

4.7. PROIEZIONI E RICONOSCIMENTI DIPLOMATI

4.8. GLI INCONTRI DELLA CIVICA



Civica Scuola
di Cinema
Luchino Visconti



4 CIVICA SCUOLA DI CINEMA LUCHINO VISCONTI

4.1. L'OFFERTA FORMATIVA

La Civica Scuola di Cinema è un luogo di formazione e di cultura cinematografica e audiovisiva, oltre che di scambio di conoscenze e di produzione, orientato alla crescita degli allievi, con l'intento di svilupparne le inclinazioni, il talento e le capacità professionali.

Gli studenti sono inseriti in contesti creativi e pratici che simulano la realtà lavorativa: alle lezioni teoriche seguono riscontri applicativi. È inoltre potenziata la capacità di lavorare in gruppo: ogni studente può partecipare a fiction cinematografiche, format televisivi, documentari e vivere in prima persona le condizioni reali che successivamente incontrerà nel mondo del lavoro. Al termine del percorso di studi, i partecipanti sono in possesso di competenze, conoscenze e abilità che consentono loro di avere comprensione critica delle professioni, padronanza delle tecnologie e dei linguaggi e capacità di gestione autonoma di progetti e prodotti. Nell'anno accademico 2021/2022 sono risultati iscritti **518 studenti** in base ad un'offerta formativa così articolata:

4.1.1. CORSO TRIENNALE ARTE E TECNOLOGIA DEL CINEMA E DELL'AUDIOVISIVO

A partire dalle immatricolazioni 2018/2019 il MIUR con DM 412 del 18/5/18 ha reso equipollente il titolo rilasciato dalla Scuola, al termine del Corso triennale in Arte e tecnologia del cinema e dell'audiovisivo articolato in otto diversi indirizzi: Regia, Sceneggiatura, Ripresa e Fotografia, Produzione, Montaggio, Suono, Animazione, Realizzazione Multimediale, a decorrere dall'anno accademico 2018/2019, alla Classe

di Laurea L-03- Discipline delle arti figurative, della musica, dello spettacolo e della moda.

Il Corso Triennale è un corso di formazione ai saperi e ai mestieri dell'audiovisivo. È composto da una prima annualità comune a tutti gli indirizzi e da un biennio di specializzazione in uno degli otto indirizzi professionali previsti dal piano didattico: Regia, Sceneggiatura, Produzione, Animazione, Ripresa e Fotografia, Montaggio, Suono, Realizzazione Multimediale.

Oltre alla formazione generale e specifica dei singoli indirizzi, gli studenti vengono organizzati in gruppi di lavoro (vere e proprie troupe cinematografiche e televisive) che realizzano, in particolare durante il biennio di specializzazione, un'ampia gamma di produzioni, in tutte le più diffuse tipologie di realizzazioni: fiction, documentari, entertainment, pubblicità, videoclip e prodotti multimediali.

Gli studenti possono così confrontarsi con le problematiche tipiche della reale attività di produzione, sperimentando differenti media (cinema, televisione, web e multimedialità) tra film brevi, corti, documentari, spot, riprese di eventi, regie mobili e installazioni, multimediali. Sono inoltre previsti progetti speciali in collaborazione con Enti, Festival e Istituzioni, e percorsi interdisciplinari con altre forme artistiche (letteratura, teatro, musica e arti visive). Grazie a questa intensa attività di formazione e di produzione, la Scuola è in grado di formare sia dal punto di vista autorale-artistico che tecnico-operativo. Nello stesso tempo, gli studenti - in questo costante lavoro di squadra -

vengono sollecitati a confrontarsi con le continue evoluzioni tecnologiche e di linguaggio del settore, anche in un'ottica di trasversalità dei media. Per questa sua straordinaria vitalità produttiva, la Scuola ha la reputazione di un luogo dove si impara facendo.

Per l'anno formativo 2021/22 gli iscritti al primo anno sono stati 97; hanno partecipato alla selezione per l'ammissione al corso 639 candidati. La selezione ha previsto due fasi: una prima scritta sulla base di un test a risposta multipla ed una seconda (per circa 202 candidati) basata su un colloquio individuale.

4.1.2. CORSI AUTORIZZATI DALLA REGIONE LOMBARDIA SERALI

- Documentario
- Produzione cinematografica
- Social videomaker
- Sceneggiatura
- Film Critic & Festival Programmer, prima edizione del nuovo corso serale che ha l'obiettivo di fornire, oltre a solide basi di linguaggio e produzione cinematografica, tutti gli strumenti necessari per la professionalizzazione di settore ai critici, selezionatori per i festival o a coloro che intendono diventarlo.

I Corsi serali sono una specifica fascia di corsi della Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti, finalizzati ad approfondire alcune conoscenze tecnico-artistiche legate alla filiera dell'audiovisivo: dalla gestione di aspetti di essa, alla realizzazione di prodotti, all'apprendimento di ruoli. I corsi che vi si svolgono sono: *Documentario, Produzione*

cinematografica, Sceneggiatura, Social Videomaker e Film Critic & Festival Programmer. Coniugando accessibilità d'orario e intensità della frequenza settimanale, sono corsi pensati soprattutto per coloro che vogliano approfondire le loro conoscenze in queste aree, perché già professionisti o prossimi ad una professione in ambiti affini. Nei tanti anni da quando furono istituiti, fiore all'occhiello di una politica civica anticipatrice dei tempi che già guardava alla formazione permanente e all'aggiornamento, i Corsi serali hanno infatti accolto giovani laureati o laureandi e lavoratori desiderosi di approfondire o aggiornare le proprie conoscenze nell'ambito del cinema e dell'audiovisivo. Fedeli nel tempo alla missione che ne ha caratterizzato la nascita e sempre attenti alle continue evoluzioni dei linguaggi e del mercato, i Corsi serali sono a tutt'oggi la scelta formativa ideale per professionisti junior che necessitano di una formazione strutturata. Il percorso didattico prevede una formazione di base e si completa con un laboratorio produttivo specifico per l'area scelta. I corsi hanno durata annuale, ad eccezione di Documentario che si svolge su 16 mesi.

L'ammissione a questi corsi prevede di norma un colloquio orientativo pre-selettivo (**per l'anno accademico 2021/22 si sono svolti 277 colloqui per 77 posti**), durante il quale sono valutate le caratteristiche del candidato. È previsto in alcuni casi anche un test teorico-pratico per verificare le specifiche attitudini. Al termine del percorso di studi viene rilasciato un certificato di competenza riconosciuto dalla Regione Lombardia.

4.1.3. MASTER IN SERIES DEVELOPMENT

Il Master specialistico, organizzato dalla **Civica Scuola di Cinema** con il sostegno di **Netflix**, nasce con l'obiettivo di formare una delle figure chiave più richieste dal settore audiovisivo nell'ambito della serialità: il **Development Executive**. Il consumo e la produzione di serie tv, soprattutto dopo l'introduzione dei servizi di Video on Demand in streaming, è incrementato esponenzialmente negli ultimi anni, ponendo il genere della serialità come genere principe deputato all'innovazione e alla qualità.

Si stima che annualmente vengano prodotte nel mondo circa 2000 serie/stagioni (cfr. *Séries Mania*). Netflix, presente in 190 paesi, ha giocato in questo fenomeno un ruolo di primo piano e di driver dell'innovazione, dando alla serialità un ruolo di grande importanza nella propria offerta di intrattenimento, e costruendo un'ampia e variegata offerta che non si basa solo su produzioni provenienti da Hollywood, bensì su storie provenienti da molti paesi, dalla Turchia alla Korea, dal Messico al Medio Oriente, dal Giappone all'Italia stessa, e rese disponibili ad un pubblico internazionale. Per quanto riguarda l'Italia, il 2° Rapporto sulla produzione audiovisiva italiana (cfr. APA 2020) evidenzia che le coproduzioni internazionali nel triennio 2018-2020 sono cresciute del 150% su quello precedente. Sempre sul fronte italiano, Netflix nel 2020 ha lanciato 5 nuove stagioni di produzioni seriali italiane, e ha annunciato di volerne raddoppiare il numero entro il 2022.

Il Master in Series Development - Sviluppo e produzione creativa della serialità nasce

quindi dall'esigenza di **offrire nuove professionalità competitive a livello italiano e internazionale**, che possano operare nel nuovo mercato che include, oltre ai player tradizionali, i nuovi servizi di VoD in streaming. Una formazione quindi, per la prima volta: Calibrata su prodotti locali, che hanno l'ambizione di essere goduti anche da un pubblico internazionale (nell'ottica di un mercato globale e non più solo domestico), e innovativi;

Focalizzata principalmente sulla fase di Sviluppo del prodotto (più che sulla fase a monte di Ideazione, appannaggio di soggettisti e creatori o sulla fase a valle di Physical Production), e sull'audiovisivo scripted seriale (più che su quello cinematografico, o televisivo unscripted). Per l'anno formativo 2021/22 si sono presentati **213 per 27 posti**.

4.1.4. CORSI BREVI

Gli Ateliers della Civica realizzati nel 2021/22

- *Brand storytelling design* a cura di Massimo Benedetti
- *The writer's room* a cura di Piero Bodrato e Grazia Giardiello
- *Lo scrittore a tutto tondo* a cura di Massimo Moscati
- *DaVinci Resolve®: a filmmaker workflow* a cura di Gabriele Cipolla
- *L'aiuto regia: uno ruolo che guarda al futuro* a cura di Jurij Razza
- *Mobile Filmmaking: fare il cinema con lo smartphone* a cura di Stefano De Felici
- *Recitazione cinematografica: la creazione del personaggio* a cura di Marta Gervasutti

Corsi di approfondimento mirati (30h



ciascuno, nel mese di gennaio 2022), volti ad alfabetizzare e/o a specializzare competenze già acquisite o a sviluppare un pensiero autorale o artistico. Per l'anno formativo 2021/22 si sono presentati 134 candidati (i numeri indicati si riferiscono al totale dei corsi proposti consultabili sul sito della Scuola).

Summer School realizzate nel 2021/22

- *Scrivere un cortometraggio* a cura di Giorgio Reclama
- *L'aiuto regia: uno storico ruolo che guarda al futuro* a cura di Jurij Razza
- *Il controllo di gestione e la pianificazione strategica di una casa di produzione cinematografica* a cura di Francesco Lattarulo
- *A scuola di street cinema* a cura di Tekla Taidelli
- *The writer's room* a cura di Piero Bodrato, Grazia Giardiello

Corsi della durata di una settimana full immersion, nei mesi di giugno e luglio, che offrono l'opportunità di apprendere gli elementi sintattici e grammaticali del linguaggio audiovisivo, di sviluppare il talento individuale, di consolidare abilità e conoscenze.

Per l'anno formativo 2020/21 si sono presentati 133 candidati (i numeri indicati si riferiscono al totale dei corsi proposti consultabili sul sito della Scuola).

Corsi aziendali 2021/2022

- *Tecnologie interattive e storytelling digitale* a cura di Massimo Benedetti, Silvia Marcante, Sara Meroni, Marco Pucci. Corso commissionato dall'azienda ABB.

Archive producer

Nel quadro dell'iniziativa LOMBARDIA

PLUS LINEA ALTA FORMAZIONE CULTURA con risorse a valere sul Programma Operativo Regionale cofinanziato con il Fondo Sociale Europeo 2014-2020 di Regione Lombardia, da giugno 2021 ha preso il via per il primo anno il corso dedicato alla formazione dell'archive producer, moderna figura professionale con competenze in diversi settori: dall'archivio al restauro, dalla proiezione digitale allo streaming; non solo dal lato inerente alla conservazione ma anche da quello legato alle nuove forme di intrattenimento e di fiction che utilizzano il repertorio. 360 ore di lezioni divise in 30 ore di lezioni settimanali in presenza, dal lunedì al venerdì, riservate a residenti o domiciliati in Lombardia, diplomati, disoccupati che abbiano rilasciato dichiarazione di disponibilità al lavoro (DID).

4.1.5. CORSI DI AGGIORNAMENTO

- Giovedì 7 aprile, APGROUP SRL: corso aggiornamento preposti;
- Giovedì 21 aprile, ASSOCIAZIONE ITALIANA DISLESSIA: incontro di formazione: I disturbi specifici dell'apprendimento: come si manifestano e come condizionano l'apprendimento e il carattere. Lettura e comprensione della diagnosi;
- Dal 2 al 31 maggio, APGROUP SRL: corso e-learning asincrono obbligatorio in tema di prevenzione e sicurezza sul lavoro;
- Lunedì 9 maggio, ASSOCIAZIONE ITALIANA DISLESSIA: incontro di formazione: La normativa sui DSA a livello generale e per gli studenti universitari. Documentazione necessaria, risorse e

tutele per la didattica e gli esami;

- Giovedì 9 giugno, APGROUP SRL: corso antincendio rischio medio.

4.1.6. ORIENTAMENTO/OPEN DAY

Sono occasioni per conoscere meglio l'offerta formativa della Civica Scuola di Cinema, visitare la struttura e ricevere indicazioni su quale dei percorsi sia il più adatto alle proprie esigenze. La Scuola organizza un servizio di orientamento in cui il corpo docente è a disposizione per aiutare nella scelta, spiegare i programmi didattici, visitare gli spazi, conoscere le attrezzature e dare risposte alle domande degli aspiranti studenti.

La prenotazione è obbligatoria per ogni appuntamento del calendario, la durata è di circa due ore.

Nell'anno accademico 2021/2022 sono stati organizzati 8 incontri online a cui hanno partecipato circa 179 utenti e 2 open day che hanno visto circa 320 partecipanti.

4.2. PRODUZIONI DIDATTICHE

- Regia mobile A e B
- 4 Format Tv
- Film A e B
- Serie Tv
- Documentario Divulgazione
- Documentario di Creazione
- Documentario Multimediale
- 4 Laboratori produzione
- 4 Spot
- 3 Videoclip
- 3 Corti di Animazione
- 4 Documentari Serali
- 4 Progetti Social Videomaker
- Progetti Speciali

UN BREVE ELENCO DELLE PRODUZIONI E DI ALCUNI PROGETTI REALIZZATI

Documentario CONTROLUCE in collaborazione con Cineteca Milano

Il progetto integra filmati e fotografie d'archivio realmente esistenti a elementi di fiction che legano il tutto. Un personaggio di finzione (la prima e unica donna che lavorò come operatrice per i fratelli Lumière) si muove nel mondo reale del cinema delle origini, con tutti i conflitti e gli snodi narrativi che ciò comporta.

Regia mobile Found in Translation in collaborazione con DANCEHAUSE

Performance di danza contemporanea che si sviluppa in tre atti, ben distinti tra loro: una ballerina sola alla finestra, dei movimenti oscillatori, un labirinto di ombre e luci. Il fil rouge che lega il tutto è la ricorrente tensione dei corpi, la loro relazione con lo spazio e con gli oggetti di scena. La musica è generata a partire dalle oscillazioni di pendoli che scandiscono anche la coreografia.

Regia mobile Next 4ET in collaborazione con Claudio Fasoli

Regia multicamera per la ripresa dell'evento musicale live del quartetto di musica jazz del maestro Claudio Fasoli. Suonano il loro nuovo album dal titolo *Next*.

Documentario multimediale Connessioni d'amore

Nel centenario della nascita di Pier Paolo Pasolini e a quasi sei decenni dal suo *Comizi d'Amore*, la Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti presenta

un nuovo progetto di documentario multimediale dal titolo *Connessioni d'amore* che restituisce uno sguardo rinnovato sui temi della sessualità, delle identità, dei sentimenti e dell'amore nell'epoca dei social media, mettendo in connessione il visitatore con un partner trovato "in rete". Una perlustrazione dinamica e interattiva nella realtà complessa, fluida e connessa dalla rete globale, in cui oggi germogliano i rapporti amorosi e sessuali.

Social Videomaker Progetto finale in collaborazione con Fondazione Orchestra Sinfonica e Coro Sinfonico di Milano Giuseppe Verdi

Gli studenti del corso serale Social Videomaker hanno sviluppato una campagna digital dedicata alla Fondazione committente e aperto il canale TikTok.

4.3 AVVIAMENTO AL LAVORO PLACEMENT

Placement

L'incontro tra la formazione e il mercato dell'audiovisivo è favorito dal Servizio Placement/Avviamento al Lavoro. Il Servizio, attraverso uno stretto raccordo con la docenza, gli studenti e le realtà produttive del territorio, svolge un'azione di consolidamento dei rapporti con le case ospitanti e promuove nuove relazioni attraverso una attività di sviluppo sul territorio.

Gli studenti in corso sono incentivati a svolgere tirocini curriculari, così come gli studenti diplomati hanno facoltà di inserirsi in contesti lavorativi di pertinenza degli studi svolti, presso case

di produzione, emittenti televisive, società di post produzione, cinenoleggi, agenzie pubblicitarie e altre realtà.

Nell'anno accademico 2021/22, 62 studenti e diplomati hanno fruito del tirocinio per un totale di 21.135 ore ofa.

Tra le nuove realtà produttive acquisite nell'anno ci sono Jodago, Gaffuri, Intermedia e altre.

Da rilevare, nel 2022, la partnership con Mediaset nella formazione sul campo di alcuni allievi in corso, come tirocinanti curriculari, presso gli studi televisivi di Mediaset, dove hanno potuto operare sul campo e comprendere i diversi mestieri richiesti da un set televisivo.

Progetti

Il 2022 ha visto la collaborazione della Civica nell'organizzazione della seconda edizione del bando di concorso dedicato a Silvano Cavatorta. Autore, critico cinematografico, produttore, e insegnante alla Civica Scuola di Cinema di Milano, Silvano era un uomo curioso di tutto, capace di intuizioni fulminanti e connessioni imprevedibili.

Con il contributo dell'associazione ceCINEpas, la Scuola ha promosso la prima edizione del Premio Nerina Fiumanò - Concorso per Giovani Autrici e Autori con l'obiettivo di incoraggiare la creatività giovanile nella produzione di concept innovativi e sceneggiature originali, verso nuove sfide narrative. Il bando, rivolto a giovani autrici e autori della Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti, è promosso e voluto dall'associazione ceCINEpas che vuole commemorare la prematura scomparsa, avvenuta nel 2019, della loro socia Nerina Fiumanò, scrittrice, sceneggiatrice,

appassionata cultrice di Cinema e che ha dedicato i suoi anni giovanili a tante produzioni cinematografiche e televisive.

4.4 FESTIVAL, RASSEGNE E RICONOSCIMENTI (produzioni scolastiche)

Partecipare a uno dei più importanti festival cinematografici internazionali è un sogno che alcuni allievi della Scuola di Cinema Luchino Visconti hanno potuto realizzare già al primo anno di corso. Cortometraggi e documentari realizzati nell'ambito della Scuola sono stati selezionati e premiati in festival e rassegne italiane e internazionali. Tra settembre 2021 e luglio 2022 sono state 24 le selezioni in concorso e in sezioni speciali per i cortometraggi prodotti e realizzati nel precedente anno scolastico.

ANIMAZIONI

- *Do not cross* di Flora Dovigo e Massimo Vignati, Analogue International Animation Festival - Budapest - Ungheria Premi internazionali Flaiano ("Scrittura e Immagine") - Pescara - Italia Giffoni Film Festival - Giffoni Valle Piana - Italia Psarokokalo Short Film Festival - Atene - Grecia VAFI&RAFI Festival - Varaždin - Croazia International Children and Youth Festival Cactus - Aosta Festival International du Film d'Animation - Parigi - Francia Festival de Cinema Escolar de Alvorada - Alvorada - Brasile;
- *Terra* di Alice Gambarà e Giulia Betti, Climate Clip Award del Filmschoolfest Munich Festival - Terzo classificato;
- *Haunted* di Tommaso Bottaro, Alessandro Grimaldi, Davide Nava, Federico Valle Animare, Cartoon Film

Festival - Forlì - Italia.

FICTION

- *Ostriche* di Nicolò Sala, Festival Internazionale del Cinema di Lanzarote - Spagna;
- *Oscar* di Riccardo Copreni, Jacksonville Film Festival - Florida - USA Link International Film Festival - Surrey - UK Visioni Verticali - Potenza - Italia Garofano Rosso Film Festival - Forme (Aq) - Italia SQIFF - Glasgow - UK Cortogenia - Madrid - Spagna - Audience Award Cortogenia Premio Fausto Rossano - Napoli - Italia 5th International Kamianets-Podilsky - Film Festival BRUKIVKA - Ucraina EarlyBird International Film Festival - Sofia - Bulgaria.

DOCUMENTARI

- *Laramie, Italia* di Martina Arrigoni, MiX Festival Internazionale di Cinema LGBTQ+ e Cultura Queer - Milano - Italia;
- *I figli si baciano soltanto quando dormono* di Chiara Canale, Chiara Ferretti, Letizia Salerno Pittalis, 62° edizione del festival fiorentino nella sezione speciale Campus Doc at Work - Firenze - Italia;
- *Riverdi* di Desirée Braidà, Patrick Frunzio, Astrid Ardent, Pietro Bellini, Filmmaker Film Festival - Milano - Italia;
- *Milano in una stanza* di Chiara Balsamo, Marta Cassibba, Andrea Olinas, Nicolò Piccioni, Viaemilia@docfest - Modena - Italia;
- *Sant'Ambroeus* di Leonardo Pasqua, Riccardo Bartoli e Riccardo Zucchetti, Visioni dal Mondo - Milano - Italia Viaemilia@docfest - Modena - Italia.

4.5 EVENTI IN COLLABORAZIONE CON FESTIVAL DEL TERRITORIO E INTERNAZIONALI

Anche nell'anno accademico 21/22 la Scuola ha confermato la collaborazione con *Milano Film Network* per lo sviluppo e la diffusione della cultura cinematografica audiovisiva e multimediale attraverso azioni in partenariato e/o in partecipazione.

In particolare sono state organizzate Presentazioni, Masterclass e Incontri della Civica con il *Filmmaker Film Festival* (Masterclass su Amos Voegel), e *Sguardi Altrove* (Panel sulla serialità al femminile, Premio Speciale Civica di Cinema). Confermate anche le collaborazioni con altre manifestazioni come il *Festival Internazionale Visioni dal Mondo*, e il *Bergamo Film Meeting* che anche nel 2022 ha ospitato la tradizionale selezione europea dei corti del CILECT Prize e ha collaborato all'incontro riservato agli studenti con regista belga Patrice Toye e il direttore della fotografia Richard Van Oosterhout.

In ambito internazionale la Civica Visconti ha organizzato e partecipato a due iniziative in particolare: un laboratorio di narrazione e animazione in collaborazione con l'ITESO - Università Gesuita di Guadalajara che ha visto coinvolte il secondo anno del nostro corso di animazione e gli studenti di Antropologia dell'ITESO. L'*Audiovisual Pitch Catalogna*, organizzato dal Catalan Audiovisual Cluster al quale la Scuola ha partecipato per-selezionando una mezza dozzina di progetti dei nostri studenti, due dei quali sono arrivati alla fase finale ed hanno avuto l'opportunità di accompagnamento e di presentazione a potenziali produttori internazionali.

4.6. PROIEZIONI E RICONOSCIMENTI DIPLOMATI

Molti dei nostri diplomati, come pure dei nostri docenti, ogni anno producono, dirigono e realizzano decine di corti e di lungometraggi (ed in alcuni casi produzioni multimediali e libri) che vengono presentati e/o premiati a festival, concorsi e rassegne internazionali.

- Oro di Francesca Malinverno, al *Berlin Indie Film Festival* si aggiudica il Primo Premio nella categoria Best Director Short Documentary.

- Le Favolose della diplomata Roberta Torre è tra i 9 i titoli in proiezione durante le Giornate degli Autori 2022, rassegna autonoma all'interno della Mostra del Cinema di Venezia dal 31 agosto al 10 settembre.

- Enrico Cibelli, diplomato alla Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti, ottiene la *Segnalazione Speciale per la Nuova Drammaturgia 2021* con il testo: *Frichigno* alla XVI Edizione del Concorso Europeo per il Teatro e la Drammaturgia Tragos.

- Due documentari di Manuel Camia, diplomato alla Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti, *Montagne di Plastica e Plastic River* vincitori in numerosi Festival tra i quali: *Sondrio Festival*, *London Movie Awards*, *Arctic Film Festival*, *Italian Green Film Festival*, *Rome Independent Prisma Awards*, *Festival International Nature Namur*, *Florence Film Awards...*

- Simone Olivero e Paolo Benvenuti, diplomati e adesso docenti alla Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti, hanno ricevuto il Nastro d'Argento 2022 per la presa diretta del film *Il Buco* diretto da Michelangelo Frammartino anch'esso diplomato alla Civica Visconti.

- Federica Carbone, diplomata alla Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti, ha vinto il *Pitch Me Award 2022* di Cartoon On The Bay con il suo progetto di animazione ASTRiD.

- Ilaria Pozzi e Valentina Seghizzi, diplomate al corso di Animazione hanno collaborato alla realizzazione della serie Nastro d'Argento dell'anno *Strappare lungo i bordi* di Zerocalcare.

- Il film *Le otto montagne* tratto dall'omonimo un romanzo di Paolo Cognetti, diplomato alla Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti, vincitore nel 2017 del *Premio Strega* vince il premio della giuria a Cannes 2022.

- Paolo Benvenuti e Tommaso Barbaro nella troupe del cortometraggio *L'ultimo spegne la luce* in concorso tra i 5 corti finalisti dei *David di Donatello 2022*.

- *David di Donatello 2022* - nomination diplomati: Michelangelo Frammartino per la regia e la sceneggiatura originale del film *Il Buco* Michelangelo Frammartino; Carlotta Cristiani per il montaggio del film *Ariaferma* e *Il Terzo Segreto* di Satira per la regia del film *Mollo tutto e apro un chiringhito*; Lucio Besana per la sceneggiatura del Film Netflix *A Classic Horror Story*.

- Tommaso Barbaro, diplomato presso la Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti, ha curato il suono dei film *Inchei* di Federico Demattè e *La La dernière séance* di Gianluca Matarrese, entrambi in concorso alla Settimana Internazionale della Critica della 78esima *Mostra del cinema di Venezia*.

- *Il Buco* di Michelangelo Frammartino, vince il Premio speciale della giuria della 78esima *Mostra del cinema di Venezia*.

4.7. GLI INCONTRI DELLA CIVICA e LE MASTERCLASS

- *Il Male, fatto bene* - La storia e la strategia editoriale di *Midnight Factory* con Stefano Traversari;
- *L'importanza delle cose che si raccontano* con Ninni Bruschetta;
- *Fratelli, amici e tanti film* - Una chiacchierata con il team di *Wise Pictures*, una delle più interessanti tra le nuove realtà produttive del panorama italiano con Orso Miyakawa, Peter Miyakawa, Antonio Miyakawa e Riccardo D'Amico;
- *Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti (at) Visionarie* con Giuliana Aliberti;
- *Dal web al cinema* con il Terzo Segreto di Satira;
- *Professione motion designer* con Emanuele Colombo;
- *La Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti (at) Bergamo Film Meeting* con Patrice Toye e Richard Van Oosterhout;
- *Nel rispetto delle storie* con Daria D'Antonio;
- *È reale?* con Gianfranco Pannone;
- *Le scritture del reale masterclass* a cura di Leonardo Di Costanzo;
- *L'ingresso: ovvero sostare sulla soglia* a cura di Michelangelo Frammartino.

4.8. BANDI E CONCORSI

Milano Pitch in collaborazione con ALMED (Università Cattolica del Sacro Cuore)

TERZA EDIZIONE In un contesto di sinergie crescenti tra libri e cinema, Milano Pitch vuole selezionare i migliori progetti di romanzi, graphic novel, film e serie TV di autori esordienti della Lombardia e presentarli a case editrici, broadcaster, case di produzione e registi. Rappresenta quindi un'occasione di visibilità e di

incontro con potenziali committenti per scrittori, autori e sceneggiatori esordienti e/o giovani che vogliono presentare le loro idee per serie TV, film, opere di narrativa (anche a fumetti) alle maggiori realtà dell'editoria e dell'audiovisivo in Italia.

Tra i vincitori diplomati della Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti: *Il paese della fortuna* di Daniele Zen e Vernante Pallotti (sezione Cinema); *Has been* di Emanuele Mochi e Valerio Burli (sezione Serie TV); *Manuale per inventori di storie* di Francesca Quarta (sezione Narrativa ragazzi).

Bandi ministeriali / regionali cui la Civica Visconti ha partecipato

Bando ministeriale Disposizioni applicative in materia di contributi alle attività di promozione cinematografica e audiovisiva - articolo 27 della legge 14 novembre 2016, n. 220, il contributo assegnato alla Civica Visconti per l'anno 2022 ammonta a € 25.000,00; Bando Regione Lombardia LOMBARDIA PLUS LINEA ALTA FORMAZIONE CULTURA con risorse a valere sul Programma Operativo Regionale cofinanziato con il Fondo Sociale Europeo 2014-2020 di Regione Lombardia, il contributo assegnato ammonta a € 99.022,54 per la realizzazione del corso breve *Archive Producer*.

Bandi interni riservati a studenti e diplomati *Premio Nerina Fiumanò*

La Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti, con il contributo dell'associazione ceCINEpas, promuove la prima edizione del *Premio Nerina Fiumanò - Concorso per Giovani Autrici e Autori* con l'obiettivo

di incoraggiare la creatività giovanile nella produzione di concept innovativi e sceneggiature originali, verso nuove sfide narrative. Il bando, rivolto a giovani autrici e autori della Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti, è promosso e voluto dall'associazione ceCINEpas che vuole commemorare la prematura scomparsa, avvenuta nel 2019, della loro socia Nerina Fiumanò, scrittrice, sceneggiatrice, appassionata cultrice di Cinema e che ha dedicato i suoi anni giovanili a tante produzioni cinematografiche e televisive. I premi consistono in: 1° premio euro 1.000,00 e 2° premio euro 650,00.

e-pic land video contest

Concorso curato e organizzato dalla Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti all'interno del progetto *Ville di Delizia, parchi e acque: nuove prospettive per il nord Milano* con il sostegno di Fondazione Cariplo. Il concorso mira a raccogliere progetti video e animazione con una durata compresa tra 3'00" e 4'00" che sviluppino uno storytelling a partire dai temi dati. L'importo complessivo dei premi ammonta a € 12.000,00 e a ciascuno dei tre vincitori viene assegnato un premio di € 4.000,00 a carico di Fondazione Milano. I Progetti Video vincitori, inoltre, si aggiudicano fino ad un massimo di 40 ore di incubazione con docenti qualificati, a supporto della fase di produzione del video.

5

CIVICA SCUOLA DI MUSICA CLAUDIO ABBADO

5.1. L' OFFERTA FORMATIVA

5.1.1. CORSI DI MUSICA ANTICA

5.1.2. CORSI DI MUSICA CLASSICA

5.1.3. CORSI DELL'ISTITUTO DI RICERCA MUSICALE (IRMUS)

5.1.4. I CIVICI CORI

5.1.5. IL CEM

5.1.6. I CIVICI CORSI DI JAZZ

5.2. PROGETTO ERASMUS E ACCORDI BILATERALI

5.3. ATTIVITÀ E PARTECIPAZIONI



Civica Scuola
di Musica
Claudio Abbado



5 CIVICA SCUOLA DI MUSICA CLAUDIO ABBADO

5.1. L'OFFERTA FORMATIVA

La Civica Scuola di Musica Claudio Abbado, articolata in cinque Istituti - Musica Antica, Musica Classica, Ricerca Musicale, I Civici Cori - propone un'ampia offerta didattica dalla formazione di base fino all'alta specializzazione. Questa pluralità di Istituti, che sviluppa percorsi su aree stilistiche e tematiche ben definite, offre agli allievi un approfondimento culturale e artistico di ampio raggio. A questi si aggiungono il CEM - Centro di Educazione Musicale, che rappresenta un'offerta formativa per appassionati di musica che vogliono perfezionare le proprie conoscenze musicali, con diverse scelte d'indirizzo, e i Civici Corsi di Jazz, che affrontano lo studio di questo genere musicale, in tutte le sue correnti stilistiche. I corsi della Civica Scuola di Musica Claudio Abbado sono indirizzati a diverse tipologie di utenza: studenti dei corsi curriculari, professionisti, amatori, bambini delle scuole primarie e ragazzi delle secondarie. L'attività didattica risponde a precise esigenze del mondo della cultura e delle professioni: lezioni teoriche si integrano con workshop, masterclass, open day ed esercitazioni, con la presenza anche di personalità artistiche della scena internazionale. La formazione si arricchisce inoltre di esperienze trasversali che mirano ad ampliare le conoscenze tecniche ed espressive dello studente. Oltre a partecipare alle lezioni frontali, gli allievi vivono importanti esperienze di musica d'insieme in diverse formazioni, dai livelli base fino alle specializzazioni. Gli scambi e la condivisione con altri musicisti favoriscono una maturazione musicale, culturale, umana e professionale organica. La sede degli Istituti di Musica Classica,

Antica, IRMus e Cori è Villa Simonetta, in via Stilicone 36; sede del CEM e dei Civici Corsi di Jazz è via Decorati al Valor Civile 10. La Scuola, intitolata con cerimonia ufficiale al maestro Claudio Abbado il 21 giugno 2014, ha ottenuto nel 2013 dal Ministero dell'Istruzione Università e Ricerca l'autorizzazione a rilasciare il titolo di Alta Formazione Artistica e Musicale (AFAM) di primo livello, equipollente al titolo universitario e nel 2018 il titolo di secondo livello

Nell'anno accademico 2021/2022 il totale degli iscritti ai corsi curriculari e annuali della Civica Scuola di Musica Claudio Abbado è stato di **1117** iscritti.

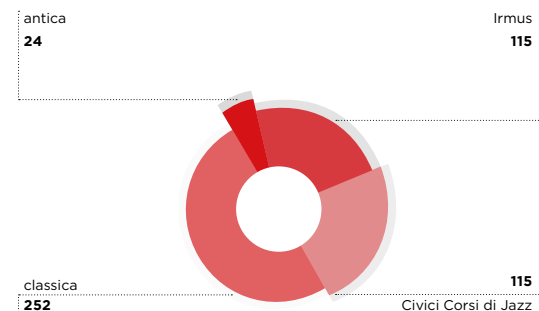
Segue dettaglio:

	ammissioni	iscritti
Antica, Classica, IRMus, Jazz	506	918
I Civici Cori		51
Cem	123*	198

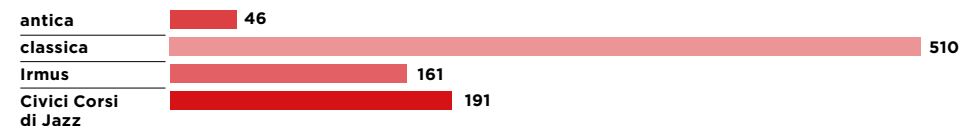
* Colloqui di ammissione

In particolare per gli istituti di Antica, Classica, IRMus e Jazz:

DOMANDE DI AMMISSIONE



ISCRITTI



5.1.1. CORSI DI MUSICA CLASSICA

L'Istituto di Musica Classica propone programmi e piani di studio diversificati per età ed esigenze formative: dai corsi curriculari ai seminari specialistici, dalle masterclass ai corsi di perfezionamento post-diploma, tenuti anche da docenti di fama internazionale. Punto qualificante e comune a tutti i piani di studio è l'idea della formazione come percorso coordinato di discipline volte a sviluppare la musicalità dell'allievo, sia sul piano strettamente tecnico, sia su quello delle conoscenze storiche, teoriche e tecnologiche e dell'esecuzione d'insieme.

L'attività formativa ha previsto nel 2021/2022:

- Corsi di propedeutica generale, rivolti

a bambini di età compresa tra i 5 e i 7 anni e proposti come avvicinamento alla disciplina musicale. I corsi si articolano in una serie di giochi sull'improvvisazione vocale, strumentale (strumentario Orff) sviluppo del senso ritmico, intonazione dei suoni, ascolto dei brani, sonorizzazione di fiabe, scoperta degli strumenti musicali.

- Corsi di Base, rivolti a bambini di età compresa tra i 7 e gli 11 anni e dedicati a chi intraprende lo studio di uno strumento musicale e del repertorio classico. I corsi sono fondamentali per fornire gli elementi necessari all'impostazione strumentale (come si suona) e posturale (quale postura si tiene nell'uso dello strumento). Materie caratterizzanti: Arpa, Chitarra, Clarinetto, Fagotto, Flauto, Oboe, Pianoforte, Saxofono, Tromba, Viola, Violino, Violoncello.

- Corsi Pre-accademici, dagli 11 anni. Prosecuzione dei corsi di base, approfondiscono le discipline necessarie per formare una personalità musicale completa e forniscono le competenze utili per sostenere l'esame di ammissione al Triennio di Diploma Accademico di primo Livello dei Conservatori di Stato. Materie caratterizzanti: Arpa, Canto, Chitarra, Clarinetto e Composizione, Contrabbasso, Corno, Fagotto, Flauto, Oboe, Pianoforte, Saxofono, Tromba, Viola, Violino, Violoncello.
- Triennio Accademico (AFAM) attivo per i seguenti strumenti: Arpa, Flauto, Clarinetto, Fagotto, Corno, Tromba, Violino, Violoncello, Viola, Contrabbasso, Pianoforte, Percussioni, Organo, Chitarra, Composizione, Didattica della musica, Canto, Musica vocale da camera, Direzione d'Orchestra, Saxofono

Unitamente agli approfondimenti storici, analitici, teorici e tecnologici, lo studente partecipa a un'intensa attività di gruppo dedicata a:

- Orchestra
- Musica da camera con e senza pianoforte
- Musica da camera per fiati
- Musica d'insieme per archi

Oltre alle discipline caratterizzanti, lo studente deve seguire tre annualità storico-musicali, tre di discipline teoriche e analitiche (di cui almeno due di evoluzione del linguaggio musicale dedicate allo studio armonico e contrappuntistico, nonché alle forme storiche) e quattro di musica d'insieme (dalla formazione orchestrale -minimo due annualità- a quella cameristica; 2 anni di musica d'insieme per archi e fiati). L'attività solistica d'insieme e orchestrale

diventano pratica quotidiana.

- Biennio Accademico (AFAM) attivo per le seguenti discipline: Didattica della Musica e Violino

5.1.2. CORSI DI MUSICA ANTICA

L'Istituto di Musica Antica è noto per la lunga tradizione didattica e l'alto valore internazionalmente riconosciuto dei suoi insegnamenti. Ciascun corso sviluppa percorsi comuni alle più importanti scuole di musica antica europee, attraverso materie annuali o pluriennali strutturate in semestri, masterclass, seminari e laboratori.

L'attività formativa si articola in:

- Corsi Preaccademici: flauto dolce, arpa, liuto, flauto traversiere, clavicembalo, violoncello barocco, violino barocco

- Triennio di primo livello (AFAM) - Viola da gamba, Canto rinascimentale barocco, Violoncello barocco, Arpa Rinascimentale Barocca, Cornetto, Violino barocco, Traversiere,

- Biennio Accademico Afam 1° anno - Musica d'Insieme indirizzo Medievale, Flauto dolce, Arpa Rinascimentale Barocca
- Corsi di 15 o più ore annue di lezione di strumento o canto.

L'attività didattica si concretizza con i concerti dell'Orchestra Barocca, realtà unica in Italia. Il gruppo, composto da studenti provenienti da tutto il mondo, si ritrova regolarmente per le sessioni di esercitazioni orchestrali sotto la guida di Paolo Rizzi e Stefano Montanari. Nel corso dell'anno accademico, l'orchestra prepara

ed esegue, in luoghi di prestigio della città di Milano, varie produzioni musicali sotto la guida di direttori ospiti, docenti o artisti di spicco del panorama della musica antica. Negli anni recenti, l'Orchestra è stata invitata a tenere concerti anche all'estero e ad esibirsi in prestigiosi festival in Italia.

5.1.3. CORSI DELL'ISTITUTO DI RICERCA MUSICALE (IRMUS)

Nato nell'1985 come Sezione di Musica Contemporanea della Civica Scuola di Musica, l'IRMus è diventato un insostituibile luogo di incontro, confronto per compositori, interpreti e pubblico. Le sue attività sono conosciute in Italia (nel 1986 è stato insignito del "Premio Abbiati") e all'estero (numerose le iniziative con l'IRCAM di Parigi, con i Ferienkurse di Darmstadt, con la Fondazione Gaudeamus di Amsterdam, con la Fondazione Gulbenkian di Lisbona). L'IRMus rappresenta, nell'offerta formativa della Civica Scuola di Musica Claudio Abbado, la specializzazione legata alla creatività e all'innovazione; come tale si rivolge a un'utenza che ha buona preparazione e grande motivazione, e che spesso non trova nei percorsi formativi tradizionali delle scuole di musica modo di completare e aggiornare la propria preparazione. L'IRMus affianca alla creatività abituale del musicista (il compositore e l'interprete) i nuovi mestieri della musica (Tecnologia Audio), dimostrando grande attenzione per un mondo che cambia velocemente e nel quale la competenza artistica sempre più si lega a quella tecnologica. L'offerta

formativa dell'IRMus è incentrata sui Trienni di Musica per l'Immagine e Tecnico del Suono, attivato quest'anno per la prima volta.

L'attività formativa si articola in:

- Triennio Afam Musica Applicata all'Immagine
- Triennio Afam Tecnico del Suono
- Laboratorio Crossover
- Chitarra elettrica contemporanea
- Giornalismo e comunicazione musicale

Seminario di Teoria, Armonia e Composizione Musicale - 1° e 2° anno Preaccademico

All'interno del piano di studi dei Trienni sono stati attivati i corsi Pro Tool(s) 101 e Pro Tools 110, focalizzati sull'uso di sistemi hardware e software musicali, al termine dei quali è previsto un esame di certificazione, guida all'utilizzo dei sistemi hardware e software Digidesign.

5.1.4. I CIVICI CORI

I Civici Cori hanno l'obiettivo di promuovere la pratica corale e lo studio di un vastissimo repertorio. La proposta si rivolge ai cantori amatoriali (Corso di Formazione al Canto Corale), a tutti gli studenti della Civica Scuola di Musica Claudio Abbado e delle Scuole Superiori (Esercitazioni Corali).

5.1.5. IL CEM

Il Centro di Educazione Musicale copre il segmento formativo dei corsi liberi amatoriali, non finalizzati a un percorso di studio curricolare. L'utenza del CEM è estremamente variegata in termini di età e obiettivi didattici, e spazia dallo studio

di uno specifico strumento, all'attività musicale d'insieme, fino alla pratica corale e all'informatica musicale. Presso le sedi dei CEM è possibile:

- avvicinarsi alla musica imparando a suonare uno strumento
- migliorare e ampliare le proprie competenze musicali
- perfezionarsi nello studio di uno strumento o in uno specifico repertorio
- partecipare attivamente a un'esperienza musicale suonando in un gruppo
- conoscere ed apprendere vari generi musicali
- imparare a cantare con gli altri ed affinare la propria vocalità
- cimentarsi nella composizione musicale
- approfondire l'uso dell'informatica musicale.

5.1.6. I CIVICI CORSI DI JAZZ

I Civici Corsi di Jazz sono realizzati in convenzione con l'Associazione Culturale Musica Oggi (Ambrogino d'Oro del Comune di Milano 2003), diretta da Franco Cerri, Enrico Intra e Maurizio Franco. Il fulcro della didattica è la musica d'insieme con i gruppi stabili come il Coro Gospel, il Dixieland, la Workshop, la Swing Jazz Band, il Time Percussion, fino ad arrivare alla Civica Jazz Band. L'Orchestra, diretta da Enrico Intra, ha già animato numerose edizioni della rassegna "Orchestra senza confini" in collaborazione con il Piccolo Teatro di Milano Teatro d'Europa, mentre l'attività di musica d'Insieme è documentata in particolare nella rassegna Break in Jazz, giunta alla ventitreesima edizione e realizzata in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura del Comune

di Milano. I Civici Corsi di Jazz hanno un piano di studi articolato in un triennio curriculare (con riconoscimento AFAM) e un biennio superiore di approfondimento, più un eventuale semestre di stage, in cui si integrano teoria, pratica e dimensione culturale: la scuola affronta, infatti, lo studio del jazz in tutte le sue correnti stilistiche.

I corsi prevedono lo studio dei seguenti Trienni di primo livello riconosciuti (AFAM):

- Basso elettrico
- Batteria:
- Canto:
- Chitarra
- Clarinetto
- Contrabbasso
- Flauto
- Pianoforte
- Sassofono
- Tromba
- Percorso Preaccademico 1° e 2° anno per tutti gli strumenti sopra indicati e Trombone

La Scuola è dotata di una Sala Prova con annessa Sala di Registrazione, oltre a 12 aule attrezzate.

6

CIVICA SCUOLA INTERPRETI E TRADUTTORI ALTIERO SPINELLI

6.1. PREMESSA

6.2. STAGE

6.3. ALTRE INIZIATIVE

6.4. DIRITTO ALLO STUDIO UNIVERSITARIO (DSU)



Civica Scuola
Interpreti e Traduttori
Altiero Spinelli



6 CIVICA SCUOLA INTERPRETI E TRADUTTORI ALTIERO SPINELLI

Offerta formativa

La Scuola è articolata in tre Istituti: la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici - SSML - l'Istituto Superiore per Interpreti e Traduttori - ISIT e l'Istituto di Relazioni Internazionali - IRI.

La SSML (in base al Decreto di conferma del riconoscimento del 31/07/2003 G.U. n. 207 del 06/09/2003) conferisce un diploma pienamente equipollente alla laurea in Mediazione Linguistica. L'ISIT e l'IRI, in base ad alcune convenzioni di delocalizzazione di diploma con l'Università di Strasburgo, eroga la formazione, rispettivamente, per laurea magistrale di Strasburgo in Interpretazione e Traduzione ed la laurea magistrale in Comunicazione internazionale (tutte equivalenti ad una laurea specialistica o magistrale (postgraduate) italiana. Il modello didattico adottato per tutti i corsi prevede che gli insegnamenti professionalizzanti (es. traduzione audiovisiva dalla lingua inglese, interpretazione consecutiva verso l'inglese) siano assegnati a docenti professionisti del settore, con particolare attenzione alle loro lingue di lavoro. Alcuni insegnamenti di carattere più accademico sono invece assegnati a docenti universitari. Tutti gli studenti della SSML possono svolgere un periodo di studio e di stage all'estero, perché ciò costituisce un elemento indispensabile per l'acquisizione di competenze e di esperienze che consentano una collocazione lavorativa in un mercato mondiale. La Scuola ha conseguito la **Carta Universitaria Erasmus** (ECHE, nelle varie edizioni), assegnata dalle Istituzioni Europee alle istituzioni universitarie abilitate a partecipare ai programmi Erasmus Plus.

Ammissioni e immatricolazioni ai corsi

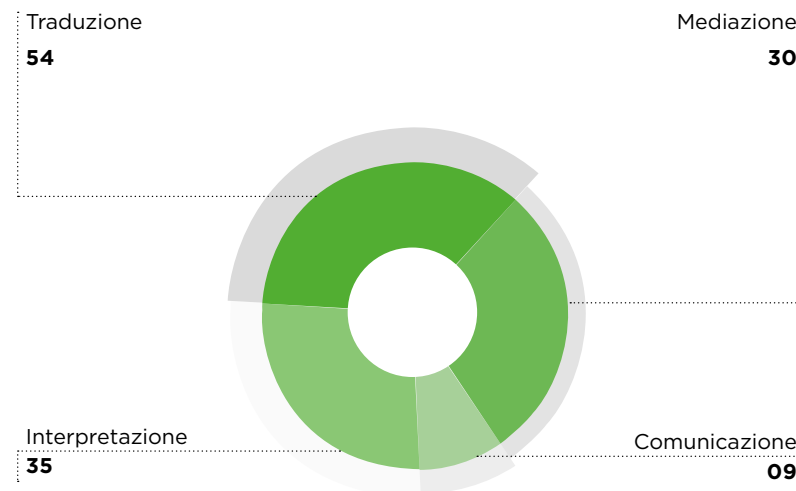
Le domande di ammissione regolari ai corsi del Dipartimento per l'anno accademico 2020/21 sono state 128¹.

Come già negli anni passati la maggioranza dei candidati (circa il 90%) è di sesso femminile.

Nel dettaglio, domande di ammissione per il 2021/22 sono ripartite come segue:

¹ Per perseverare nell'operazione di contenimento dei costi avviata nell'anno precedente, nella sessione autunnale delle ammissioni a Mediazione sono state aperte soltanto per integrare le combinazioni linguistiche in modo da arrivare a un massimo di circa 50 studenti ammessi - in modo da avere tre soli gruppi di lingua inglese.

DOMANDE DI AMMISSIONE



	totale iscritti
Mediazione	89
Comunicazione	15
Interpretazione	27
Traduzione	63

6.3. ALTRE INIZIATIVE

Didattica dell'interpretazione simultanea digitalizzata

Durante la pandemia è stata sperimentata e messa a punto una piattaforma per la didattica a distanza dell'interpretazione simultanea, grazie alla società Verso che ci ha messo a disposizione la sua piattaforma di interpretazione a distanza alla quale sono state apportate le modifiche per la didattica suggerite dai docenti della Civica Altiero Spinelli. Attualmente questo sistema digitalizzato è in uso per la didattica che in aula.

Incontri di confine

Sono proseguite le conferenze aperte a

tutti organizzate a distanza e in presenza. Il regista Marco Bechis è stato invitato per parlare del suo libro *La solitudine del sovversivo*. Bruno Marasà, ex direttore della Rappresentanza del Parlamento Europeo a Milano, ha tenuto un incontro dal titolo *I confini della sovranità, il progetto europeo*. L'incontro con lo scrittore olandese Mathijs Deen, è stato interpretato dai nostri studenti. Durante Bookcity è stata organizzata a distanza una lezione su Juliette Greco, voce dei poeti, scomparsa nel settembre del 2020.

Geopolitica

Sguardo rilevante è stato dato alla geopolitica con la nuova edizione del

Web magazine L'ALTIERO, diretto dal giornalista Emanuele Valenti, che tratta di geopolitica e di linguaggi, con la partecipazione nella redazione di docenti e studenti.

Inoltre è stata organizzata una lezione aperta subito dopo lo scoppio della guerra in Ucraina, lezione tenuta da Valenti, appena rientrato da una missione in Ucraina, che ha illustrato con grande chiarezza la situazione. L'evento è stato seguito da molti contatti, scuole superiori, partner, studenti, ecc.

Laboratori di traduzione letteraria

Sono stati organizzati, grazie all'intervento della traduttrice e nostra docente Elena Riva, tre laboratori di traduzione di letteratura per ragazzi. Testi della casa editrice Edicart tradotti da nostri studenti, con la revisione di Elena Riva.

Per i 160 anni della casa editrice Salani sono partiti due progetti: un laboratorio di traduzione con la partecipazione di nostri studenti e la revisione di Valentina Daniele e un progetto denominato *A bottega* con la partecipazione di una studentessa e la revisione del traduttore dell'autore del testo Giuseppe Iacobaci.

Un testo sui campi di concentramento è stato tradotto per la pubblicazione della casa editrice L'Ornitorinco: *Abitare le tenebre* scritto da un medico svizzero, Sedel Fred, sopravvissuto alla deportazione.

Design Language

Anche quest'anno gli studenti del triennio hanno partecipato al Fuori Salone del

settore dei designer olandesi, ma non solo, dando il loro contributo linguistico per la comunicazione.

PCTO

Con alcune scuole superiori sono stati organizzati progetti: sottotitolazione, intercultura, interpretazione, traduzione

Audiodescrizione

Il progetto di audiodescrizione del film *Garage Olimpo* di Marco Bechis è stato ultimato ed è stata offerta una proiezione aperta a tutti al cinema Mexico. Hanno partecipato oltre alle ex studentesse autrici dell'audiodescrizione e al pubblico interessato, anche professionisti dell'audiodescrizione, interessati a dialogare con il regista del film, possibilità insolita che ha portato a interessanti sviluppi del progetto.

Con la compagnia teatrale Berardi Casolari è stata organizzata l'audiodescrizione live al Teatro Gerolamo, con il supporto tecnico di Verso.

Festival del doppiaggio

L'Altiero Spinelli ha partecipato con il proprio contributo sulla formazione in ambito audiovisivo a *Voci nell'ombra*, il festival sul doppiaggio.

Assistenza pedagogica del Parlamento Europeo

Sono stati organizzati, come quasi ogni anno, momenti di incontro e verifica sulla didattica da parte di interpreti del Parlamento Europeo che hanno ascoltato i nostri studenti e hanno dato suggerimenti per la loro formazione.



CIVICA SCUOLA DI TEATRO PAOLO GRASSI

7.1. L'OFFERTA FORMATIVA

7.2. TIPOLOGIA DI CORSI

7.3. ATTIVITÀ ARTISTICA E CULTURALE
APERTA AL PUBBLICO



Civica Scuola
di Teatro
Paolo Grassi



7 CIVICA SCUOLA DI TEATRO PAOLO GRASSI

Unica in Italia, la Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi offre percorsi di formazione per tutte le principali figure professionali nel campo del teatro e dello spettacolo dal vivo. Percorsi che accompagnano le differenti fasi della pedagogia teatrale: dalla propedeutica, alla formazione di base, alla formazione avanzata e continua per professionisti. All'attività formativa si accompagna una vivace progettualità artistica che permette agli allievi di entrare in relazione con la città e con il pubblico attraverso la presenza dei loro progetti in teatri e festival nazionali ed internazionali. Tutto ciò contribuisce a fare della Scuola un punto di riferimento culturale, anche grazie a un corpo insegnante stabile (ma perennemente in contatto con la pratica professionale) e alle personalità di grande rilievo della scena contemporanea che lo hanno negli anni affiancato.

Parallelamente ai percorsi didattici curriculari, gli allievi hanno l'opportunità di seguire tirocini presso enti e strutture produttive di riconosciuto valore professionale.

Queste esperienze permettono, da un lato un primo approccio con il mondo del lavoro, dall'altro una immediata verifica "sul campo" degli strumenti acquisiti. La Scuola, dopo il diploma di primo livello, rimane un importante punto di riferimento per gli allievi diplomati nell'accompagnamento verso le professioni della scena. Per qualificare il loro cammino offre la possibilità di una continua opportunità di specializzazione e formazione avanzata attraverso masterclass con grandi maestri, progetti di studio e di ricerca, corsi speciali e possibilità di training di mantenimento per diplomati e professionisti del settore. La

ricerca continua di una formazione al passo con i tempi caratterizza la storia e l'identità della Scuola Paolo Grassi. Se la finalità di ogni Scuola e l'immissione dei propri allievi nel mondo del lavoro, l'impegno dell'istituzione milanese è sempre stato quello di accompagnare gli studenti nelle "trasformazioni" del sistema teatrale. Da qui un'originale storia pedagogica e un'identità innovativa, che - fin dalle originali intenzioni di Strehler e Grassi - non si è ancorata a metodi cristallizzati. Una caratteristica che le è riconosciuta dal mondo del lavoro teatrale nazionale ed internazionale.

Nel 2017 il Comune di Milano ha conferito alla Scuola la Civica Benemerenzza per sottolineare il grande valore formativo nel campo delle arti teatrali.

7.1. L'OFFERTA FORMATIVA

Corso di Diploma Accademico di primo livello in Recitazione - indirizzo teatro (AFAM)

Creato nel 1951 da Paolo Grassi e Giorgio Strehler, forma professionisti capaci di esprimersi nelle diverse specificità della prosa, del cinema, della radio e della televisione, attraverso la conoscenza dei linguaggi dello spettacolo, l'analisi critica, l'affinarsi dell'immaginario teatrale e della padronanza dei propri mezzi espressivi. Il corso ha durata triennale e prevede la frequenza obbligatoria a tempo pieno. La didattica si articola nell'apprendimento delle discipline di base (training, ritmica, movimento, danza, voce, canto, fonetica, dizione) cui si affiancano le aree di ricerca espressiva (maschera neutra, improvvisazione, recitazione) e culturale (analisi testuale, storia del teatro). L'approfondimento didattico, nel

corso del triennio, lascia ampio spazio alla sperimentazione e alla ricerca espressiva individuale, con l'esplorazione dei linguaggi della recitazione, del teatro musicale, della dizione in versi, del movimento e canto scenici e della commedia dell'arte, in prospettiva professionale, realizzando progetti tesi alla proiezione verso l'esterno, con particolare attenzione a rassegne e festival sia nazionali che esteri.

Alla fine del percorso di studi la Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi rilascia il titolo di Diploma Accademico di primo livello in: Recitazione - indirizzo Teatro (DADPL 02).

Nel 2021/2022 le domande di ammissione sono state 668, gli iscritti al primo anno 16 (posti disponibili).

ALLIEVI DELLE TRE ANNUALITÀ: 47
(I anno 14 // II anno 19 // III anno 12)

Corso di Diploma Accademico di primo livello in Regia - indirizzo teatro (AFAM)

Un approccio integrale al teatro, classico e di ricerca. Ha l'obiettivo di sviluppare una crescente autonomia professionale nel progettare, realizzare, gestire uno spettacolo attraverso contributi teorici e pratici, laboratori di sperimentazione, esercitazioni di regia, stage e tirocini presso i più importanti enti nazionali di produzione. Il corso ha durata triennale e prevede la frequenza obbligatoria a tempo pieno. Il percorso didattico si avvia con l'apprendimento degli strumenti di base riguardanti le tecniche attoriali, la grammatica dell'uso dello spazio scenico, l'analisi del testo teatrale e la conoscenza delle strutture drammaturgiche fondamentali. Si sviluppa poi con lo studio di metodologie registiche e di costruzione del personaggio che vengono applicate

in esercitazioni di messa in scena teatrale e cinematografica. La didattica, disposta all'approfondimento delle competenze e attitudini espresse da ciascun allievo, si integra con la conoscenza di strumenti tecnico-artistici necessari alla scena (per esempio luce e suono) e di elementi di organizzazione e normativa teatrale, necessari ad affrontare le future situazioni professionali.

Alla fine del percorso di studi la Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi rilascia il titolo di Diploma Accademico di primo livello in: Regia - indirizzo Teatro (DADPL 03)

Nel 2021/2022 le domande di ammissione sono state 35, gli iscritti al primo anno 4 (posti disponibili).

ALLIEVI DELLE TRE ANNUALITÀ: 12
(I anno 4 // II anno 4 // III anno 4)

Corso di Diploma Accademico di primo livello in Danza Contemporanea - indirizzo performativo coreografico teatrale (DDPL 02)

Unico corso istituzionale, in Italia, volto alla formazione e al perfezionamento di coreografi, performer e danzatori contemporanei. Nato nel 1986, grazie a Luciana Melis, e progettato da Marinella Guatterini, si ispira al mondo poetico di Pina Bausch proponendo un percorso di scoperta del corpo senza barriere tra movimento, uso della voce, danza, parola, respiro, azione, sguardo. Sul modello delle grandi scuole europee specializzate in questo ambito, il corso ha durata triennale, prevede la frequenza a tempo pieno e si articola in insegnamenti tecnici (di base classica, di danza contemporanea, metodo Laban, anatomia applicata alla danza, Feldenkrais) e in insegnamenti teorico-

estetici (storia ed estetica della danza, della musica, delle arti visive, del teatro). Oltre agli insegnamenti fondamentali, gli allievi sono stimolati a presentare anche le loro prove creative e a svilupparle con l'aiuto di insegnanti tutor o di ex-allievi. Lo spazio lasciato alla creatività personale e alla collaborazione con gli allievi degli altri corsi della Scuola Paolo Grassi, è un punto di forza della didattica che accompagna e amplia e possibilità di crescita degli allievi. Alla fine del percorso di studi la Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi rilascia il titolo di Diploma Accademica di primo livello in Danza Contemporanea - indirizzo performativo coreografico teatrale AFAM (DDPL 02)

Nel 2021/2022 le domande di ammissione sono state 13, gli iscritti al primo anno 9 (posti disponibili).

ALLIEVI DELLE TRE ANNUALITÀ: 39
(I anno 9 // II anno 14 // III anno 16)

Corso Scrittura per lo Spettacolo

Una didattica specialistica d'alto profilo nel campo della scrittura, che consente agli allievi di lavorare, oltre che in teatro, nei media di maggiore diffusione: la drammaturgia per la scena si fonda infatti su una grammatica di base, la cui conoscenza è imprescindibile per chi scriva per il cinema, la televisione, la radio o il web. Il Corso ha durata triennale e prevede la frequenza obbligatoria a tempo pieno. A un nucleo forte di materie teoriche - storia del teatro, maestri della teoria teatrale del novecento, analisi del testo e dell'azione drammatica, alfabetizzazione musicale - si affiancano fin dal primo anno esercitazioni pratiche di scrittura, con momenti di verifica scenica, composizione e registrazione audio dei microdrammi,

esercitazioni di composizione spaziale, elementi base di regia e recitazione. Nel proseguimento del triennio lo sviluppo dei progetti diventa più complesso: stesura di un testo teatrale completo, sceneggiatura di un cortometraggio da realizzare in collaborazione con i colleghi registi e attori; laboratorio sull'osservazione della realtà; laboratorio sull'adattamento o riscrittura di testi classici. Si accentua poi la progettualità interdisciplinare, mettendo in campo esperienze di scrittura finalizzate alla esplorazione di tematiche di attualità e alla valorizzazione del talento e degli interessi personali: la messa in scena delle opere avviene preferibilmente in collegamento con strutture produttive, teatri e festival, favorendo occasioni di visibilità e l'incontro con professionisti e maestri della scena contemporanea. Sono previsti tirocini presso teatri, festival e case editrici.

Alla fine del percorso di studi il titolo conseguito è un attestato di IV livello UE (Formazione Superiore) rilasciato da Regione Lombardia. È a buon punto l'iter di riconoscimento ministeriale.

Nel 2021/2022 le domande di ammissione sono state 15, gli iscritti al primo anno 6 (posti disponibili).

ALLIEVI DELLE TRE ANNUALITÀ: 13
(I anno 6 // II anno 5 // III anno 2)

Corso Organizzatore dello spettacolo

Voluto da Paolo Grassi, è stato il primo corso in Italia a formare quadri organizzativi per lo spettacolo dal vivo (teatro, musica, danza). Negli anni, ha mantenuto fede alle aspirazioni del fondatore, innovando costantemente i piani didattici in funzione delle trasformazioni della vita culturale. Il corso dura due



anni. Il percorso di studi prevede analisi e acquisizione dei principali processi organizzativi nel teatro, nella danza, nella musica (classica, contemporanea e pop rock), legislazione, amministrazione, ufficio stampa, elementi di marketing dello spettacolo, comunicazione con particolare riferimento al web e ai social media, storia del teatro, analisi del sistema dello spettacolo milanese. Attraverso esercitazioni, simulazioni e progetti l'allievo apprende in maniera concreta gli elementi base del lavoro dell'organizzatore: l'appartenenza dei docenti al mondo della professione garantisce agli studenti una guida non solo teorica, ma soprattutto aderente alla realtà professionale dell'operatore dello spettacolo. Nel corso del biennio sono previsti stage con enti, compagnie e istituzioni del mondo dello spettacolo. Alla fine del percorso di studi il titolo conseguito è un attestato di IV livello UE (Formazione Superiore) rilasciato da Regione Lombardia. Nel 2021/2022 le domande di ammissione sono state 15, gli iscritti al primo anno 13 (posti disponibili). ALLIEVI DELLE DUE ANNUALITÀ: 26 (I anno 13 // II anno 13)

PROGETTO EX-TRA

L'offerta Extracurriculare della Scuola Paolo Grassi, sotto il brand "Ex-tra", comprende differenti tipologie di corsi destinati a pubblici differenti e con differenti necessità di apprendimento. Mirano in linea generale *alla crescita personale e all'utilizzo trasversale e integrato* dei linguaggi espressivi e dei processi creativi a beneficio di settori e contesti, professionali, relazionali, o

educativi, che appaiono lontani e separati da quelli dell'arte. Al loro interno in aggiunta si inseriscono le proposte di orientamento e propedeutica per i giovani che vogliano avviarsi al mestiere teatrale, e opportuni e selezionati percorsi di allenamento e perfezionamento per i professionisti della scena (attori, allievi attori, performer, scrittori e registi) che vogliano esercitarsi e padroneggiare aspetti fisico-espressivi attraverso metodologia di lavoro di chiara fama. In questo senso ben si inseriscono nel quadro del *lifelong learning* (o apprendimento permanente), quale misura adottata e promossa dalla Comunità Europea per lo sviluppo e la crescita degli individui lungo tutto l'arco della loro vita, da un punto di vista personale, professionale, civico, sociale ed occupazionale. Sono inoltre riconoscibili nella definizione di *istruzione non formale* (extracurriculare), collocandosi a metà tra *istruzione formale* (curriculare: percorsi mediati e strutturati in contesti dedicati) e *quella informale* (spontanea: motivazioni di apprendimento intrinseche all'allievo) e sono volte a far sviluppare abilità e competenze, in associazione all'amore per una disciplina o alla passione per l'apprendimento in generale.

7.2 TIPOLOGIA DI CORSI

Come tipologia di corsi gli Extracurricolari sono costituiti da:

- Corsi propedeutici (Foundation Courses) di Recitazione, Regia e Scrittura (sia creativa in generale che drammaturgica in particolare);
- Corsi brevi (Short Courses) per amatori;
- Corsi brevi (Short Courses) di tecniche

espressive per pubblici misti (sia professionisti che non professionisti)

- voce, movimento, canto, dizione, recitazione anche secondo scuole di lavoro di chiara fama (per esempio Feldenkrais, Laban, Linklater, Strasberg, Batson, Michail Čechov e altre);
- Corsi brevi (Short Courses) di applicazione del lavoro in contesti professionali altri dal palcoscenico (per esempio il microfono, la telecamera);
- Corsi di formazione formatori e operatori in contesti educativi, sociali e di drop out (tra cui corsi di formazione docenti scuola, accreditati su piattaforma SOFIA MIUR).

Format distributivi e tipologia di moduli

Attualmente gli Extracurricolari vengono svolti all'interno di due diversi contenitori distributivi:

- i Serali e Open class da novembre a maggio (offerta invernale);
- la Summer School a luglio (offerta estiva).

Ciò determina una differenza nella tipologia di moduli impartiti. I moduli didattici di ciascun corso extracurricolare hanno in generale un monte ore che non supera le 72 ore (moduli di 15, 20, 24, 30, 42, 60, o 72h). Sono però:

- a. a cadenzazione settimanale nei Serali e Open class (una, max due lezioni a settimana);
- b. a frequenza intensiva durante la Summer School (tutte le lezioni in una o due settimane max).

Modalità

- in presenza in aula
 - in presenza on line (lezione sincrona)
- La didattica è di tipo laboratoriale in entrambi i format: il gruppo di allievi viene

scelto prima dell'inizio del corso (vi è una selezione sulla base di CV e lettera motivazionale, perché il numero di richieste di solito eccede il numero di posti) e frequenta auspicabilmente il 100% delle ore previste. Sia i format che i moduli sono quindi o come logistica o come didattica 'sistemi chiusi'.

La didattica on line si è rivelata un'opportunità straordinaria di superamento della criticità logistica e territoriale facendoci accogliere allievi da tutta Italia e dall'Europa, e una strategica possibilità di apprendimento: abbiamo messo a punto una didattica comunque completamente interattiva e "fisica", agendo singolarmente o su piccoli gruppi; e posizionato l'ambito di intervento dell'on line tra lo studio individuale e la prova in scena, supervisionando e conducendo le fasi di preparazione alla performance rendendole "sincrone", quindi guidate, invece che completamente "asincrone" come avviene di solito perché svolte in solitudine. Siamo così riusciti a mettere l' 'esercizio' al centro della prassi laboratoriale, non solo come routine di allenamento tipico delle discipline artistiche e sportive, ma come oggetto di matrice costruttivistica in grado di operare importanti rafforzamenti cognitivi e metacognitivi.

Numeri

Il costo orario dei corsi al pubblico oscilla dagli 8,50 ai 10 € l'ora. E' quindi un'offerta formativa che, pur autofinanziandosi completamente, viene erogata a prezzi estremamente contenuti in un'ottica di servizio per la città di Milano, la Provincia, la Regione, le Regioni limitrofe. Infatti molti corsi sono tenuti il sabato e sono quindi

frequentati sia da studenti provenienti da tutta la Lombardia, che da Veneto ed Emilia Romagna. Un numero esiguo di studenti si organizza con aerei e treni presi anticipatamente per raggiungere Milano da ben più lontano (per esempio dalla Sardegna). In estate con la possibilità di frequenza intensiva circoscritta nel tempo, la Summer School, accoglie regolarmente allievi da tutta Italia.

Alcuni numeri:

- nel 2021-22 gli extracurricolari (invernali ed estivi) hanno avuto 560 iscrizioni, 778 contatti, sono stati attivati 39 corsi (49 classi di cui 24 on line), sono state impartite circa 1014 ore di docenza e coinvolti 42 docenti, la maggior parte dei quali a contratto e 2 dipendenti;
- nel 2020-21 gli extracurricolari (invernali ed estivi) hanno avuto 671 iscritti, 1007 contatti, sono stati attivati 37 corsi (50 classi di cui 35 on line), sono state impartite circa 1530 ore di docenza e coinvolti 42 docenti, la maggior parte dei quali a contratto e 2 dipendenti. Sono numeri significativi, le cui differenze sono ascrivibili al fatto che nel parziale lockdown del 2021 ci fu un boom di iscrizioni on line che ci permise di raddoppiare quasi tutti i corsi.

PROGRAMMI POST-DIPLOMA e INSERIMENTO PROFESSIONALE

Nel corso dell'a.a. 2021-2022 sono stati attivati due programmi post-diploma. Si tratta di *Incubatrice dei sogni* (un programma di perfezionamento, specializzazione e inserimento professionale), al quale hanno partecipato in vari momenti tutti i neodiplomati in Regia e Recitazione dell'a.a. 2020-2021 e tutti i diplomati del 2019-2020;

e *BelInternational* (un programma per l'internazionalizzazione delle carriere dei diplomati della Scuola). Inoltre grazie all'istituzione della figura del facilitatore per l'inserimento professionale è attivo il servizio di segnalazione delle audizioni teatrali e dei casting cinematografici, tele, audio e audiovisivi, nonché di qualificate iniziative di specializzazione post-diploma organizzate dagli enti esterni in accordo bilaterale con la scuola o in autonomia.

Progetti Internazionali // Rassegne // Eventi // Internazionalizzazione

Negli ultimi anni la Scuola ha lavorato con continuità nell'ambito internazionale, riconoscendo sempre di più lo scambio di conoscenze e la cooperazione con strutture estere elementi fondamentali nello sviluppo della sua didattica. L'idea che ha ispirato questo processo di apertura all'estero è la consapevolezza che una istituzione prestigiosa e di qualità ha necessariamente il compito di porsi in rapporto con le più importanti realtà europee e extraeuropee, per esportare la cultura teatrale italiana all'estero e per tenersi in rapporto con ciò che si muove oltre confine. In particolare la scuola ha favorito la mobilità degli allievi e dei docenti, creando gruppi di lavoro misti composti da allievi di diverse scuole, ospitando allievi stranieri o inviando i propri all'estero, offrendo percorsi di studio con insegnanti di altre scuole o i propri insegnanti a strutture estere. Nelle varie configurazioni prese via via, a seconda delle caratteristiche dei progetti, dall'attività internazionale, il dato sempre confermato è stata l'importanza centrale di queste esperienze di lavoro nella

formazione dei propri allievi. Nell'a.a. 2021-2022 si è lavorato cercando di ampliare la rete dei partner internazionali e per prepararsi ad un nuovo e più ampio progetto europeo. Prosegue la prestigiosa membership della Scuola in E:UTSA (unione e piattaforma di scambio di scuole di teatro europee che sostiene principalmente progetti e collaborazioni teatrali guidati da studenti con l'obiettivo di migliorare l'esperienza educativa degli studenti di teatro europei e di creare una rete di studenti che consentirà il futuro lavoro professionale).

È continuata la collaborazione bilaterale con il South Essex College. Sono state svolte le attività con nuovi partner: la Escuela Superior de Arte de Castilla y Leon (Spagna), l'Universitatea din Targu Mures (Romania), l'Universitatea Lucian Blaga din Sibiu (Romania), Seul Institute of the Arts (Corea del Sud) e la Chapman University (USA).

Nel 2022 le storiche rassegne della scuola Teste Inedite e Morsi si arricchiscono dalle ospitalità internazionali accogliendo giovani artisti da Corea del Sud, Ucraina e Romania.

È proseguita la collaborazione con la società PAV per il progetto Fabulamundi e con l'associazione OnStage per la realizzazione degli spettacoli basati sulla drammaturgia contemporanea rispettivamente europea e americana. È stato inoltre organizzato un incontro in presenza con l'autrice australiana d'origine turca Ayse Bayraoglu, nell'ambito della rassegna *Nuovi incroci* cofinanziata dal MiBAC.

Si è svolto con grande successo il progetto *BelInternational*, grazie alla vincita nell'a.a. 2020-2021 con il massimo punteggio il

bando ministeriale *Boarding Pass*, dedicato all'internazionalizzazione delle carriere dei giovani artisti.

Grazie alla collaborazione con la Triennale di Milano e la compagnia Les Ballets Contemporain della Belgique è stata realizzata la masterclass per il terzo corso Danzatore terminata con lo spettacolo *Ostinato* del coreografo belga Elie Tass presso il Teatro della Triennale di Milano. Nei mesi aprile - luglio del 2022 la Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi ha ospitato 9 studentesse ucraine fuggite dalla guerra: 2 al corso Recitazione AFAM, 3 al corso Regia AFAM e 4 al corso Danza Contemporanea AFAM, fornendo alle studentesse oltre alla possibilità di proseguire con la formazione artistica in lingua inglese anche un corso di lingua italiana, nonché delle borse di studio, vitto e alloggio reperiti presso dei sostenitori privati.

Progetti di Innovazione per la promozione e l'avviamento alla professione dei giovani artisti - Postdiploma

Sono state realizzate diverse attività sviluppate in questo ambito.

Da un lato si individuano tutte quelle attività di spettacolo, nate come frutto di un percorso didattico o realizzate ad hoc su progetto/commissione, che vedono la Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi impegnata in attività di produzione. Sotto la guida di artisti internazionali (coreografi, drammaturghi, registi) gli allievi o gli ex-allievi diplomati sono impegnati nella realizzazione di prodotti che vengono poi presentati nella sala Teatro della Civica, come anche distribuiti e messi in scena in teatri Milanesi, nazionali e internazionali, o in luoghi in cui si chiede la realizzazione di

progetti *site specific*.

In questa area si collocano anche le attività di formazione e di avviamento al lavoro destinate solo ad ex-allievi diplomati della Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi. Sono realizzate in questo ambito progettualità di formazione,

workshop e laboratori tematici di alta formazione, oltre a progetti di sostegno e promozione di progetti sviluppati dagli ex-allievi della Scuola con le proprie compagnie.

Nell'anno accademico 2021-2022 sono proseguite le attività post-diploma come Progetto Paradiso in collaborazione con la compagnia Nanou e Ravenna Festival per i neo diplomati danzatori e la riedizione del bando Intercettazioni in collaborazione con il circuito CLAPS.

Sono stati inoltre attivati due importanti progetti post-diploma per tutti i corsi della scuola: *BeInternational* e *Incubatrice dei sogni* (un programma di perfezionamento, specializzazione e inserimento professionale).

Prosegue la collaborazione con l'orchestra Verdi in ambito post-diploma per i corsi Regia e Recitazione con 6 eventi coprodotti.

Alcuni neodiplomati del corso Recitazione sono stati coinvolti nella rassegna Nuovi Incroci mentre lo spettacolo di diploma in recitazione dell'anno 2019-2020 è stato riproposto nella versione site-specific presso la villa Burba di Rho.

Inoltre una parte della Rassegna Morsi è composta dagli esiti spettacolari di allievi neodiplomati: nell'edizione dell'ottobre - novembre 2021 sono state presentate in forma live 5 coreografie dei neodiplomati del corso danzatore (riproposti di seguito anche ai vari festival nazionali come

Ipercorpo di Forlì, Altradanza di Bari, NAO Performing Festival di Milano e internazionali come Festival di Sibiu) e agli eventi organizzati dalla Fondazione Catella presso BAM e Spazio Volvo.

7.3 ATTIVITÀ ARTISTICA E CULTURALE APERTA AL PUBBLICO

Da un lato si individuano tutte quelle attività di spettacolo, nate come frutto di un percorso didattico o realizzate ad hoc su progetto/commissione, che vedono la Scuola impegnata in attività di produzione. Sotto la guida di Maestri (coreografi, drammaturghi, registi) gli allievi o gli ex-allievi diplomati sono impegnati nella realizzazione di prodotti che vengono poi presentati nelle sale della Scuola.

La scuola ha in essere diverse collaborazioni e partnership con: Triennale di Milano per lo sviluppo di progettualità condivise dedicate ad allievi ed ex allievi, FabulaMundi PAV per progetto di cooperazione che vede coinvolti teatri, festival e organizzazioni culturali in Europa, con lo scopo di sostenere e divulgare testi di drammaturgia contemporanea; InScena e OnStage per il progetto Translating Talents; con la compagnia nanou e il Festival di Ravenna per lo sviluppo e la rappresentazione della performance Paradiso e la sua trasposizione in video; con la Fondazione Catella e il Comune di Rho per la realizzazione degli spettacoli site-specific all'aperto; con l'Orchestra Verdi di Milano per la realizzazione degli spettacoli e concerti per l'infanzia nell'ambito delle rassegne Crescendo in Musica e Musica da Cameretta, inoltre per il progetto BeInternational la Scuola crea come capofila un raggruppamento di 14

realtà italiane ed internazionali:

6 partner nazionali Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi (capofila del progetto) Bolzano Danza Festival Ipercorpo COORPI Festival Prospettiva Danza Scenario Pubblico

8 partner internazionali Festival Open Look Festival KoresponDance Nu Dance Festival Art Republic Chrysanthi Badeka La Briqueterie TanzPlattform Deutschland2022 Machol Shalem

MORSI 2021

Settima edizione della rassegna multidisciplinare

La rassegna parte da due video-spettacoli realizzati nel corso dell'a.a. come esiti dei progetti didattico/teatrali e coreografici dell'a.a. 2020-2021. Il primo, un mediometraggio Kandinskij curato dal regista Paolo Giorgio con i neodiplomati registi e autori in collaborazione con il liceo Kandinskij di Gratosoglio, il secondo - un video-spettacolo, dal titolo Non più virtuosa di me, forse più fortunata, è il frutto di un lungo laboratorio interdisciplinare con attori e danzatori giunti al terzo anno dei rispettivi Corsi, condotto dal regista Massimo Navone e dal coreografo Davide Montagna, in collaborazione con la Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti, con gli allievi videomaker tutorati dalle docenti Laura Zagordi e Marina Spada. Nel weekend successivo segue la storica sezione En Avant! - i progetti coreografici di allievi e neodiplomati danzatori spesso in collaborazione con allievi e neodiplomati dei corsi Autore e Regia, presentati all'interno del Teatro della Scuola (6 coreografie di 15-20 min ca ciascuna), nei suoi spazi all'aperto per

delle creazioni coreografiche site specific (altre 5 coreografie originali). Infine nella sezione intitolata EveryNightFoyer sono proiettati 5 video-spettacoli di cui 4 video-performance coreografici e 1 corto teatrale firmati dai neo-diplomati. A questa sezione assistono e prendono parte operatori/organizzatori nazionali (6 festival e realtà produttive) e 8 internazionali che sono i partner della Scuola nel progetto BeInternational. Si tratta della prima tappa del progetto che si svilupperà con successo nell'a.a.2021-2022. Nell'ultimo week-end della rassegna vengono presentati altri 3 video-spettacoli coreografici: Muoviti Alceisti! di Davide Montagna e Il moto è causa di ogni vita di Emanuela Tagliavia e Il Branco, firmato da Cédric Charron e Annabelle Chambon, tutti i tre sono gli esiti delle masterclass 2020 - 2021 che non si era potuto mostrare al pubblico milanese a causa delle restrizioni dovute alla pandemia. Chiude la rassegna la coreografia dal vivo Babylon di Paola Lattanzi con il terzo corso Danzatore.

CRESCENDO IN MUSICA

Rassegna di concerti-spettacolo nata dalla collaborazione della Scuola Paolo Grassi con l'Orchestra Sinfonica LaVerdi per un pubblico di piccoli spettatori e famiglie - Quattro appuntamenti con la regia di spettacoli musicali presso l'Auditorium di Milano in Largo Mahler.

FINESTRE SULL'IMMAGINARIO VI EDIZIONE

Rassegna di quattro performance multidisciplinari, progetto ideato da Tatiana Olear a cura di Manuel Renga, Ariella Vidach e Fabio Brusadin nato nel contesto del Laboratorio delle idee con il Terzo Corso Regia Teatrale e Terzo Corso

Danzatori della Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi.

NUOVI INCROCI - V Edizione

Rassegna teatrale dedicata alla giovane regia e alla drammaturgia contemporanea realizzata dalla Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi - a cura di Tatiana Olear e Sofia Pelczer in collaborazione con Fabulamundi Playwriting Europe - Beyond borders?

TESTE INEDITE 2022 - VI Edizione Post-Trauma, rassegna di 3 spettacoli originali prodotti dalla Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi, dal 1 al 9 luglio 2022, Teatro, Retro Teatro e Sala Prove della Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi, direzione artistica Tatiana Olear, in collaborazione con l'Accademia di Belle Arti di Brera, Civica Scuola di Musica Claudio Abbado e Seoul Institute of The Arts

SPETTACOLI / EVENTI:

1. **Kandinsky** – proiezione del video-spettacolo realizzato da Autori e Registi della Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi con la partecipazione degli allievi dell'Istituto Professionale per i Servizi Commerciali Wassily Kandinsky con il contributo di Nuovo Imaie per il sociale. La proiezione del mediometraggio è preceduta dall'incontro con Paolo Giorgio - regista, docente e autore del progetto - con i giovani artisti coinvolti e gli ospiti del Kandinsky e Nuovo Imaie

2. **Il Branco** – proiezione del video realizzato da Cédric Charron dello spettacolo Il Branco, diretto da Annabelle Chambon e Cédric Charron - una coppia di interpreti d'eccezione di Jan Fabre e realizzato con gli allievi danzatori, una produzione Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi in

collaborazione con il Comune di Pesaro / AMAT e la compagnia Troubleyn / Jan Fabre

3. **Babylon** - Spettacolo live di danza contemporanea, coreografia di Paola Lattanzi con i Danzatori della Civica Scuola di Teatro

4. **Il moto è causa di ogni vita** – proiezione del video-spettacolo di Emanuela Tagliavia per Palazzo

Marino in Musica, realizzato con allievi Danzatori della Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi in collaborazione con la Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti e il Museo della Scienza e della Tecnologia di Milano

5. **L'Orestea** - le regole del giogo – regia di Maurizio Schmidt – spettacolo con il terzo corso Recitazione

6. **Sommessamente correndo** - coreografia di Julie Ann Anzilotti con il 1° anno Corso danza Contemporanea

7. **SENZA TITOLO** - Viaggio alla ricerca di un senso possibile -Serena Sinigaglia dirige gli Attori della Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi in un lavoro collettivo sviluppato con Autori e Registi del 3° anno

8. **I compassi d'oro di Olivetti** – installazione sonora realizzata per l'omonima mostra presso ADI Design dai neodiplomati in regia e recitazione, produzione della Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi

9. **Vivo e coscienza** - Spettacolo coreografico di Luca Veggetti tratto da a Vivo e Coscienza di Pier Paolo Pasolini (1963) con i danzatori del 2° anno Corso Danza Contemporanea della Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi

10. **SETTANTA (+1)** settant'anni della Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi - uno spettacolo e una

festa dedicate alla città di Milano

11. **Good Bye, London!** - Doppio spettacolo per 18 attori del 2° Corso Recitazione a cura di Marco

Plini e Daniele Menghini

12. **I due gentiluomini di Verona** (W. Shakespeare), regia e adattamento di Silvio Peroni con un cast di professionisti diplomati alla Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi

PROGETTI TERZA MISSIONE

La Paolo Grassi agisce all'interno del mondo teatrale, a maggior ragione in un periodo di grandi ripensamenti rispetto al suo ruolo nella società. In questo senso lo sviluppo didattico si accompagna all'attenzione verso il teatro sociale ed a questo proposito si intende formare gli allievi ad un modello teatrale vicino alle necessità delle comunità, in connessione con tutte le nuove sfide sociali che il nostro Paese sta affrontando. Integrazione, formazione propedeutica in quartieri con forti criticità, rapporto con il territorio sono specificità che la Paolo Grassi sta sviluppando con progetti didattici concreti che addestrino gli allievi a queste attività e ad una diversa sensibilità ma nel contempo li facciano partecipi di processi culturali territoriali importanti.

L'attività di terza missione della Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi si sviluppa su differenti assi, integrati tra loro, come spin-off delle attività didattiche o in forma autonoma, come attività collaterale e di servizio alla didattica della Scuola. Partendo dagli obiettivi strategici della terza missione si individuano differenti

attività, sviluppate oggi dalla Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi, nei seguenti ambiti:

1.1 Attività conto terzi,

1.2 Strutture di intermediazione, in

particolare servizi di placement,

1.3. Produzione di Beni pubblici,

1.3 Gestione del patrimonio e attività culturali (immobili e archivi storici, biblioteche e teatri),

1.4 Formazione continua, apprendimento permanente e didattica aperta,

1.5 Public Engagement

La Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi promuove attività didattica e produttiva in contesti non accademici – non teatrali, per pubblici diversificati. Vengono quindi sviluppati progetti legati al sociale in contesti di disagio in cui si attuano politiche di audience engagement. Vengono attivati percorsi aperti, di formazione continua, nella sezione open dei corsi curricolari, nei corsi extracurricolari e nella summer school, al fine di garantire accesso alla formazione professionale di qualità per un'audience differente da quella curricolare. Alcuni progetti poi rientrano nelle attività per lo sviluppo di strutture di intermediazione, come le attività di placement, poiché prevedono la creazione di link progettuali con il mondo produttivo per mettere in contatto diretto gli allievi e gli ex-allievi, in forma singola o aggregata (compagnie/ gruppi informali) con le strutture del mercato.

Quindi le linee di intervento della Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi inerenti la Terza Missione sono:

-Progetti legati al sociale per sviluppare percorsi partecipativi in cui siano coinvolte anche categorie fragili e per portare la cultura in luoghi in cui difficilmente se

ne ha accesso (per finalizzare strategie di audience engagement); -Garantire l'accessibilità alle proprie strutture, in particolare alla biblioteca – tramite i servizi di prestito e aula studio, e al teatro – aperto per pubblico spettacolo durante l'anno;

-Sviluppo del network e relazioni per l'internazionalizzazione della Scuola Civica, a scopo di aumentare lo scambio culturale tra le giovani generazioni di artisti e la facilitazione del job placement dei diplomati;

-Sviluppo di progetti di formazione continua finalizzati a diversi target;

-Progetti strutturati in convenzione con altre strutture nazionali e internazionali;

-Progetti di divulgazione in ambito produttivo culturale;

-Progetti in ambito sociale;

-Progetti sviluppati in rete;

Nel 2021 - 2022 erano in corso diversi progetti:

PROGETTO NUOVO IMAIE - si conclude definitivamente il percorso finalizzato a creare scambio tra la comunità che vive in contesti periferici di emarginazione e i giovani artisti della scuola con la proiezione del video-spettacolo Kandinskij prima presso l'omonimo istituto nel quartiere periferico Gratosoglio e poi presso la Civica Scuola Paolo Grassi durante la rassegna Morsi;

MORSI 2021 (vd. paragrafi precedenti)

PROGETTO EX-TRA (vd. paragrafi precedenti)

RAPPORTI CON IL TERRITORIO DI PROSSIMITÀ'

Si avviano le convenzioni con l'ICS Barozzi (scuole primaria e secondaria primo grado) e l'Università Bocconi, entrambe le

Istituzioni hanno i plessi confinanti con la sede della Civica Scuola Paolo Grassi. La Grassi si occupa di mandare formatori per corsi di teatro interni alle due strutture, inoltre dà luogo a repliche di spettacoli-saggi in orario che possano accogliere gli alunni della secondaria primo grado.

RAPPORTI CON IL TERRITORIO REGIONALE

Si avvia una collaborazione con l'IC Ome **BS** (primaria e secondaria primo grado) per erogare aggiornamento docenti su tematiche legate all'Educazione teatrale e al teatro.

PROGETTO FORMAZIONE DELL'OPERATORE TEATRALE

La Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi, nell'ambito del modulo Operatore teatrale – inserito nel piano AFAM del corso Regia, ha sviluppato un percorso in collaborazione con il liceo Kandinskij del quartiere Gratosoglio.

Il progetto prevede diversi momenti laboratoriali in diversi luoghi: negli spazi della Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi di Milano e presso la sede del liceo Kandinskij del quartiere periferico Gratosoglio.

Il gruppo di lavoro è composto dai giovani artisti dalla Civica - il terzo anno del corso regia e autore; dagli allievi del Liceo Kandinskij e dal docente di regia della Civica Paolo Giorgio – anche fondatore di Circolo Bergman, collettivo attivo in progetti site-specific.

Il laboratorio ha una struttura che prevede diversi incontri settimanali presso gli spazi della Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi e un ulteriore periodo intensivo prima del debutto previsto a fine progetto.

Nel corso degli incontri settimanali vengono proposti esercizi di vario livello che forniscono in modo ludico strumenti

sull'espressività, sul rapporto del corpo con lo spazio e con l'altro, sull'espressività della voce. Vengono, in particolare, proposti esercizi che lavorano sulla struttura del Coro. Dai materiali raccolti e attraverso la struttura degli esercizi si andrà in modo naturale a costruire una dimostrazione finale che chiuderà il percorso: ci si concentrerà sul tema della città vista con gli occhi dei giovanissimi.

PROGETTI DI RICERCA ARTISTICA E SCIENTIFICA

RICERCA ARTISTICA:

La principale direzione dei progetti di ricerca artistica svolta dalla Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi riguarda la multidisciplinarietà nello spettacolo. Sono in continuo sviluppo le metodologie formative innovative per l'integrazione delle competenze specialistiche artistiche, teoriche e tecnologiche. L'organizzazione di alcuni blocchi in "progetti" contribuisce al confronto tra docenti che insegnano discipline diverse. Questo approccio metodologico spesso viene applicato per i periodi d'intersezione tra i corsi. Ad esempio il progetto *Finestre sull'immaginario* (l'intersezione tra Regia e Danza Contemporanea) convoglia al suo interno le discipline di Storia delle arti figurative, Storia e l'uso del video in teatro, Tecniche informatiche per la scena, Tecniche delle scritture drammaturgiche, Regia – direzione del Performer ai quali dall'a.a. 2022- 2023 si aggiungerà l'Analisi strutturale della coreografia contemporanea con elementi di nuove tecnologie; altri progetti dell'area multidisciplinare sono *Microdrammi*, *Shakespeare Redux*, *Teste Inedite*, *Crescendo in musica*. Per seguire questi progetti si formano delle equipe di docenti.

I progetti terminano con la produzione dei risultati artistici originali, ma la creazione viene preceduta da settimane di sperimentazione metodologica, tecnologica e tecnica. Un'altra importante direzione della ricerca artistica della Scuola riguarda lo sviluppo della creatività personale dei singoli allievi attraverso i laboratori dedicati all'ideazione delle opere originali, sono progetti curriculari come *InToTheBox*, gli stessi *Finestre sull'Immaginario*, *Teste Inedite* e *Crescendo in musica* per il corso Regia, gli ultimi tre sono anche extracurriculari per il corso Danza Contemporanea e post-diploma di Regia e Recitazione, altri progetti extracurriculari *SandBox* per Recitazione e *En Avant* per Danza Contemporanea.

RICERCA SCIENTIFICA:

Progetto *Storia del Teatro Globale*: vista l'accelerazione della globalizzazione anche sul piano culturale, la Scuola ha avviato nell'a.a. 2021-2022 un programma di ricerca triennale nell'ambito della Storia del Teatro con lo scopo di creare un manuale di Storia del Teatro Globale in lingua italiana, il programma si avvale della collaborazione della Civica Scuola di Interpreti e Traduttori e della casa editrice Dino Audino. Il coordinamento del progetto è affidato alla titolare dell'insegnamento di Storia del Teatro docente di ruolo Maria Maderna. Nell'ambito del progetto si sono svolte nell'a.a. 2021-2022 le lezioni magistrali dei prof. Giovanni Azzarone e Matteo Casari, rinomati studiosi del teatro extraeuropeo.

LE AZIONI, LE INIZIATIVE E I PROGETTI

9.1. AZIONI PER IL MIGLIORAMENTO CONTINUO E L'INNOVAZIONE

9.1.1. SISTEMA QUALITÀ ISO 9001

9.1.2. MODELLO DI ORGANIZZAZIONE, GESTIONE E CONTROLLO (EX D. LGS. 231/01)

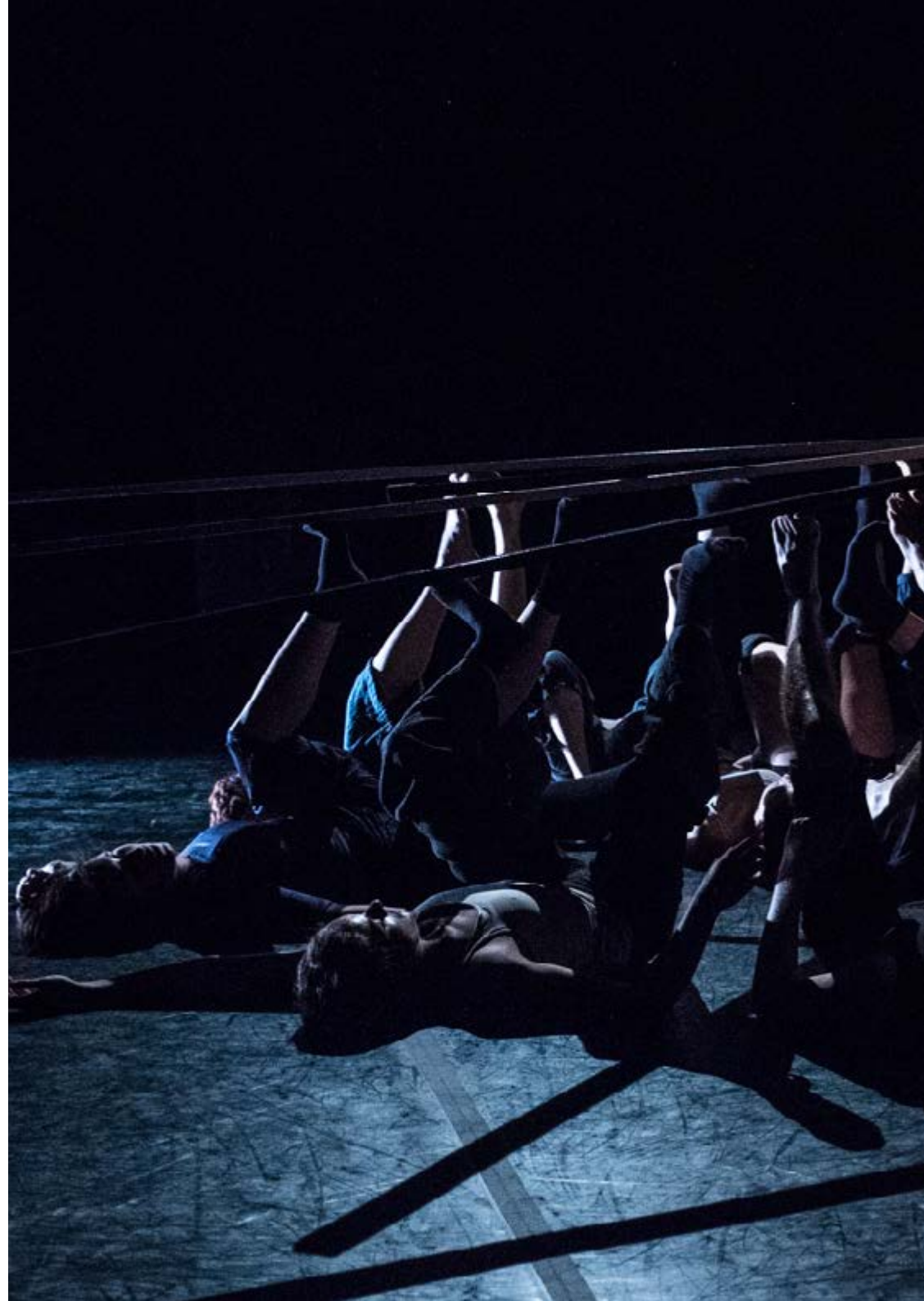
9.1.3. REGIONE LOMBARDIA ACCREDITAMENTO SERVIZI ISTRUZIONE E FORMAZIONE PROFESSIONALE

9.1.4. SERVIZIO DI PREVENZIONE E PROTEZIONE

9.1.5. INNOVAZIONE TECNOLOGICA

9.2. INIZIATIVE E PROGETTI FONDAZIONE CARIPLO PROGETTO RICCI IN COLLABORAZIONE CON MIBACT E REGIONE LOMBARDIA

9.3. EVENTI



9 LE AZIONI, LE INIZIATIVE E I PROGETTI

9.1. AZIONI PER IL MIGLIORAMENTO CONTINUO E L'INNOVAZIONE

9.1.1. SISTEMA QUALITÀ ISO 9001

Il sistema consiste di un insieme di strutture organizzative, responsabilità, procedure e risorse certificato e validato con verifiche annuali da IMQ CSQ Istituto Italiano Marchio di Qualità. La politica per la qualità, riportata nel Manuale della Qualità, è concepita, in via preliminare, come leva organizzativa per assicurare il corretto funzionamento dei processi necessari al perseguimento della Mission. La valorizzazione del patrimonio dei dipartimenti, la capacità di sviluppare nuova progettualità e di promuovere l'occupabilità degli studenti, l'autonomia e la responsabilità nell'utilizzo delle regole stabilite nell'ambito del sistema organizzativo, l'abitudine al confronto sulle Best Practices e lo sviluppo dell'attitudine al miglioramento, sia sul fronte dell'efficacia sia sul fronte dell'efficienza, sono i principi del modo di operare di ogni Persona, a tutti i livelli dell'organizzazione. Per l'a. a. 2021/2022 si segnala l'audit di Rinnovo per il quale sono state verificate, anche da remoto, tutte le Unità: le risultanze hanno evidenziato che la Fondazione ha dimostrato l'effettiva implementazione/mantenimento e il miglioramento del Sistema di Gestione. Sulla base delle evidenze raccolte, è stato proposto il mantenimento della certificazione. A maggio 2022 è stata avviata la raccolta dei dati per la nuova edizione della Ricerca sugli esiti occupazionali degli allievi a 1, 3 e 5 anni dal termine degli studi, condotta ancora dall'Università degli Studi di Milano - Bicocca Dipartimento di Sociologia e

Ricerca Sociale

L'indagine si rivolge ai diplomati di tutti i Dipartimenti di Fondazione Milano, degli anni 2020-21 (dopo un anno dal conseguimento del Titolo), 2019-20 (dopo due anni dal conseguimento del Titolo), 2016-17 (dopo cinque anni dal conseguimento del Titolo) e 2015-16 (dopo sei anni dal conseguimento del Titolo) e, quindi, novità, propone un nuovo schema rilevazioni che garantisce la comparabilità con i dati delle edizioni fin qui svolte (e con i dati Almalaurea)

9.1.2. MODELLO DI ORGANIZZAZIONE, GESTIONE E CONTROLLO (EX D. LGS. 231/01)

Il Decreto Legislativo 8 giugno 2001, n. 231 "Disciplina della responsabilità amministrativa delle persone giuridiche, delle società e delle associazioni anche prive di personalità giuridica ha introdotto nell'ordinamento giuridico italiano il regime di responsabilità amministrativa-penale degli enti per reati ivi tassativamente elencati, qualora commessi "nell'interesse o a vantaggio" dell'Ente medesimo. Il Decreto statuisce una esenzione di responsabilità a carico degli enti sia nel caso in cui i soggetti in posizione apicale e i soggetti subordinati abbiano agito nell'interesse esclusivo proprio o di terzi sia nel caso in cui l'Ente provi di aver adottato ed efficacemente attuato "Modelli di organizzazione, gestione e controllo" idonei a prevenire la realizzazione degli illeciti penali considerati. Modello di organizzazione, gestione e controllo (ex D. Lgs. 231/01) e Codice di Comportamento sono stati approvati con Delibera del Consiglio di Indirizzo N. 7

del 16 dicembre 2009, successivamente, revisionati per aggiornamento. L'Organismo di Vigilanza per il controllo interno, al 31 Agosto 2021, risulta composto da

Presidente	Sonia Maria Margherita Cantoni
componenti	Giammarco Sigismondi
	Luigi De Santis

L'Organismo di Vigilanza ha il compito di vigilare sull'attuazione ed il rispetto del Modello e del Codice, sulla loro effettività, adeguatezza e capacità di mantenere nel tempo i requisiti di funzionalità e solidità richiesti dalla legge. Nel periodo in esame, oltre all'Attività di verifica e agli adempimenti nei confronti di Regione Lombardia Compliance 231 e 190 (Legge Anticorruzione/LEGGE 6 novembre 2012 n. 190), l'Organismo di Vigilanza ha proceduto con la realizzazione del piano di attività per aggiornamento ed altre iniziative per corretta esecuzione del Modello e, in particolare, è stato aggiornato il Piano Prevenzione Corruzione e Trasparenza 2023-2025, è stata avviata l'analisi dei Reati Tributari Art. 25-quinquiesdecies D.Lgs. n. 231/2001, è stato aggiornato il Codice di Comportamento e si è provveduto con l'adeguamento della sezione Amministrazione Trasparente del sito internet.

Nel periodo in esame sono state svolte anche le attività riconducibili all'Organismo Indipendente di Valutazione OIV (Struttura Analoga) per attestare l'assolvimento di taluni obblighi di pubblicazione/trasparenza ritenuti particolarmente rilevanti sotto il profilo economico e sociale.

9.1.3. REGIONE LOMBARDIA ACCREDITAMENTO SERVIZI ISTRUZIONE E FORMAZIONE PROFESSIONALE

L'accREDITAMENTO è condizione per l'accesso ai finanziamenti pubblici e comporta l'assunzione da parte del soggetto accreditato, nei confronti della Regione, dell'impegno a garantire i Servizi di Istruzione e Formazione Professionale. L'iscrizione all'Albo degli Accreditati per erogare Servizi di Istruzione e Formazione Professionale è nella SEZIONE A. Nel periodo in esame, oltre agli adempimenti nei confronti della Regione, in particolare per la dichiarazione di mantenimento del possesso dei requisiti di accreditamento, si segnala che la Regione, in considerazione del perdurare dell'emergenza Coronavirus, ha disposto relativamente ad FM e, quindi, ai corsi dei dipartimenti Cinema e Teatro con AccredITAMENTO servizi Istruzione e Formazione Professionale la possibilità di realizzare attività didattiche in modalità e-learning.

9.1.4. SERVIZIO DI PREVENZIONE E PROTEZIONE

Come disposto dall'art. 33 "Compiti del servizio di prevenzione e protezione" del D.Lgs. 81/2008, il Servizio provvede all'individuazione dei fattori di rischio, alla valutazione dei rischi e all'individuazione

delle misure per la sicurezza e la salubrità degli ambienti di lavoro e alle azioni conseguenti. In particolare, nel periodo di riferimento si segnala:

- La revisione ed aggiornamento dei seguenti DVR e Piani di Emergenza delle sedi di:
- 1. via Decorati 10 (Jazz&CEM);
- 2. Alzaia Naviglio Grande 20 (Uffici Centrali)
- 3. Viale Fulvio Testi (Civica Scuola di Cinema “Luchino Visconti”)
- 4. C.so di Porta Vigentina 15 (Auditorium Lattuada)
- A seguito di misurazioni fonometriche condotte tra Novembre e Dicembre 2021, aggiornamento del DVR rischio rumore delle sedi di Musica;
- E' stata costantemente seguita la dinamica gestionale legata al Covid-19, con continui aggiornamenti dei protocolli e dei documenti collegati a seguito delle varie novità normative introdotte e dell'andamento dell'emergenza pandemica.
- la realizzazione di corsi per l'aggiornamento antincendio (16 utenti formati);
- la realizzazione di corsi per l'aggiornamento preposti in Fad (19 utenti formati);
- la realizzazione di corsi per la formazione di base in modalità e-learning (194 utenti);
- la realizzazione di corsi per l'aggiornamento rischio specifico in Fad (35 utenti formati);
- l'attività di sorveglianza sanitaria (43 visite mediche effettuate);
- a seguito della rinuncia di AP Group Srl all'affidamento del servizio per il Medico Competente tale servizio passa al secondo qualificato, l'azienda fraereg Srl, nominati il Dott. Alessandro De Gaetano e la Dott.ssa Carmela Giordano

9.2.1 INIZIATIVE E PROGETTI

Grants for actions to support training in conference interpreting - academic year 2022-2023 – Commissione Europea

La Commissione Europea ha finanziato il secondo anno del corso di Interpretazione della Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altieri Spinelli – Fondazione Milano per l'a.a. 2022/23.

Ville di delizia Parchi ed Acque – Fondazione Cariplo

Fondazione Milano è stata coinvolta nel progetto più ampio presentato dal capofila Fondazione Rancilio, operando in particolare su tre Comuni (Bollate, Rho e Lainate) con attività che hanno coinvolto docenti e giovani allievi delle tre Scuole Civiche di Teatro Paolo Grassi, di Cinema Luchino Visconti e di Musica Claudio Abbado. Il progetto si è concentrato nel proporre strategie e azioni di rigenerazione delle identità locali e di ri-coinvolgimento dei pubblici alla vita culturale, la cui propensione alla partecipazione è diminuita in seguito alla chiusura prolungata dei luoghi della cultura dovuta al periodo di pandemia.

Archive Producer- Regione Lombardia

Archive Producer è un percorso della Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti, realizzato nell'ambito di Lombardia Plus con risorse a valere sul Programma Operativo Regionale cofinanziato con il Fondo Sociale Europeo 2014-2020 di Regione Lombardia. Il progetto ha proposto a giovani disoccupati un percorso formativo gratuito dedicato alla figura di Archive Producer, intercettando alcune tendenze del mercato

del lavoro dell'audiovisivo - l'utilizzo del digitale, la necessità di nuove competenze nel settore cultura e l'attenzione al genere del documentario. L'obiettivo del corso è stato quello di formare una figura innovativa di professionista della filiera audiovisiva digitale attraverso un percorso di alta formazione. Il progetto ha preso avvio ad aprile 2022 e si è concluso a dicembre 2022.

Premio FigurArsi ed.1 e 2 – Fondazione di Comunità

Con l'obiettivo prioritario di incentivare la prosecuzione del percorso formativo dei giovani, è stato istituito nel 2021 il Premio FigurARSi, un concorso d'arte per le discipline dell'audiovisivo, fotografia e arti figurative (pittura, scultura, grafica e illustrazione) aperto a tutti i giovani tra i 16 e 18 anni residenti nel Comune di Milano o nei 56 Comuni in cui opera la Fondazione di Comunità, con una particolare attenzione a coloro che provengono da contesti con minori opportunità. Il bando di concorso ha messo in palio tre Premi, uno per ogni categoria, per giovani talenti che avevano realizzato un'opera sul tema “Gesti di solidarietà”, esprimendo attraverso un prodotto artistico inedito i loro vissuti e il loro modo di leggere e interpretare il tema. A dicembre 2022 è stato pubblicato un secondo concorso artistico per giovani tra i 16 e i 20 anni dedicato alle arti performative (musica, teatro e danza).

Story Lab edizione 2 e 3- Università Cattolica e Fondazione Cariplo

La Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti ha collaborato con l'Università Cattolica del Sacro Cuore per il progetto

“Story Lab” edizione 2 e 3, progetto iniziato nel 2020 con l'intenzione di spingere alcuni importanti attori del settore (case di produzione, autori, committenti) a una maggiore attenzione, nella fase dello sviluppo, a inserire nuovi autori ed a far crescere aziende finanziando progetti più solidi e sin dalla partenza più internazionali.

9.3. EVENTI

In collaborazione con BAM (Biblioteca degli Alberi) di Fondazione Catella nel **2019** per: Laboratori di letture internazionali; Palestra della scrittura, 16 novembre per uno spettacolo itinerante in occasione di Bookcity. Nel **2021** durante evento Festa d'Estate (20 giugno) sono stati realizzati dei concerti a cura della Civica Scuola di Musica Claudio Abbado. Nel **2022**: il 20 marzo è stato realizzato uno spettacolo di danza contemporanea dal titolo “BIORITMO” da parte della sua Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi; il 22 aprile due performance di danza contemporanea presso il Volvo Studio Milano, nel contesto dell'evento BAMOff; il 12 e 14 maggio 2022 due concerti della Civica Scuola di Musica Claudio Abbado. In collaborazione con il Comune di Bollate, per l'evento “epic land – Festa del Solstizio d'Estate” la Civica Scuola di Musica Claudio Abbado ha organizzato il 18 giugno 2022 presso Villa Arconati un concerto del Quintetto di Musica Antica, un concerto dell'Ensemble di Clarinetti e tre performance di musicisti solisti dei Civici Cori di Jazz il 18 e il 19 giugno.

10 I RISULTATI RAGGIUNTI

10. I RISULTATI RAGGIUNTI

10.1. L'ANDAMENTO DEI COSTI

10.1.1. LA FONDAZIONE NEL SUO COMPLESSO

10.1.2. CIVICA SCUOLA DI CINEMA LUCHINO VISCONTI

10.1.3. CIVICA SCUOLA DI MUSICA CLAUDIO ABBADO

10.1.4. CIVICA SCUOLA INTERPRETI E TRADUTTORI ALTIERO SPINELLI

10.1.5. CIVICA SCUOLA DI TEATRO PAOLO GRASSI

10.2. L'ANDAMENTO DELLE PERFORMANCE

IL PORTAFOGLIO INDICATORI
DOMANDE AMMISSIONE
NUMERO DI STUDENTI
COSTO ALLIEVO
COSTO DIRETTO PER ALLIEVO
COSTO INDIRETTO PER ALLIEVO
NUMERO OFA
COSTO OFA
SPESE PER NUOVI STRUMENTI DIDATTICI



10 I RISULTATI RAGGIUNTI

In questo capitolo sono contenuti alcuni dati quantitativi che esprimono diverse dimensioni, principalmente economiche, della Fondazione e dei suoi quattro Dipartimenti. La Fondazione proprio per garantire la trasparenza e la validità qualitativa dei propri dati di bilancio (pubblicati sul proprio sito), oltre ad essere vigilata dal collegio dei propri Revisori Legali nominati dal Comune di Milano (socio unico e fondatore), si sottopone ogni anno, volontariamente alla certificazione del proprio bilancio consuntivo (presso società di certificazione indipendente). È presente inoltre un ufficio dedicato al controllo di gestione (programmazione e analisi) di tutti i Dipartimenti della Fondazione tramite più sistemi informatici che operano sulla base di una contabilità analitica suddivisa in centri di costo, (dove i centri di costo sono gli stessi Dipartimenti e Istituti degli stessi nel caso più articolato della Civica scuola di Musica “Claudio Abbado”). Infine la Fondazione ogni sei mesi condivide col comune di Milano i principali indici ed indicatori di performance relativi alla gestione economico finanziaria delle scuole, all'interno di un cruscotto informativo, oltre a fornire i propri dati di bilancio all'interno del bilancio consolidato del Comune di Milano come Fondazione partecipata dallo stesso.

10.1. L'ANDAMENTO DEI COSTI

10.1.1. LA FONDAZIONE NEL SUO COMPLESSO

Il valore complessivo del bilancio 2022 presenta una importante crescita rispetto l'anno precedente, pari a 1.442.847 € (+9,10%) legata alla fine della pandemia dovuta al covid e alla ripresa di tutte le attività. Ciò si manifesta in misura maggioritaria sulle collaborazioni, sulle utenze (per le quali la crisi internazionale ha determinato un forte aumento), su investimenti e spese di funzionamento. Si assiste in contemporanea ad una diminuzione dei costi relativi alle manutenzioni e al costo del personale dipendente. Le voci che in particolare presentano le maggiori variazioni sono infatti le seguenti:

- Le collaborazioni e le spese di funzionamento aumentano rispettivamente di 528.759 € (+25,93%) e di 152.523 € (+14,11%);
- Le utenze crescono di 799.877 € (+223,5%);
- Anche gli investimenti crescono, di 360.674 € (+32,08);
- Diminuiscono invece i costi legati alle manutenzioni per 657.264 € (-59,69%) e al costo del personale dipendente per 200.714 € (-2,22%).

TOTALE FONDAZIONE	2020	2021	2022	Variazione assoluta rispetto al 2021	Variazione percentuale rispetto al 2021
COSTI TOTALI	14.917.148	15.861.942	17.304.788	1.442.847	9,10%
Personale dipendente	9.372.215	9.049.294	8.848.580	-200.714	-2,22%
Collaborazioni	1.825.933	2.038.786	2.567.545	528.759	25,93%
Manifestazioni/ Produzioni/ Convegni	46.978	106.274	176.582	70.307	66,16%
Funzionamento	904.688	1.080.838	1.233.361	152.523	14,11%
Comunicazione	36.298	34.921	85.049	50.128	143,55%
Utenze	417.167	357.879	1.157.755	799.877	223,50%
Manutenzioni	357.347	1.101.046	443.782	-657.264	-59,69%
Investimenti	1.424.030	1.124.134	1.484.808	360.674	32,08%
Service Esterni	257.878	422.991	463.373	40.382	9,55%
Oneri extraoperativi e tributari	274.615	545.779	843.955	298.176	54,63%

10.1.2. Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti

CINEMA	2020	2021	2022	Variazione assoluta rispetto al 2021	Variazione percentuale rispetto al 2021
COSTI TOTALI	2.603.743	2.873.370	3.261.776	388.406	13,52%
Personale dipendente	1.632.065	1.551.382	1.546.519	-4.862	-0,31%
Collaborazioni	405.040	504.605	644.696	140.091	27,76%
Manifestazioni/ Produzioni/ Convegni	16.231	15.032	13.146	-1.886	-12,55%
Funzionamento	92.828	127.625	176.039	48.414	37,93%
Comunicazione	11.969	1.783	26.146	24.363	1366,70%
Utenze	212.468	131.226	347.910	216.684	165,12%
Manutenzioni	12.824	79.944	68.345	-11.599	-14,51%
Investimenti	94.678	121.210	119.572	-1.638	-1,35%
Service Esterni	93.793	164.341	111.086	-53.255	-32,41%
Oneri extraoperativi e tributari	31.849	176.223	208.317	32.094	18,21%

10.1.3. Civica Scuola di Musica Claudio Abbado

MUSICA	2020	2021	2022	Variazione assoluta rispetto al 2021	Variazione percentuale rispetto al 2021
COSTI TOTALI	4.843.700	5.466.992	5.602.376	135.384	2,48%
Personale dipendente	3.463.401	3.313.144	3.210.608	-102.536	-3,09%
Collaborazioni	493.922	616.480	833.392	216.912	35,19%
Manifestazioni/ Produzioni/ Convegni	4.308	17.632	50.356	32.724	185,59%
Funzionamento	443.226	516.892	518.102	1.210	0,23%
Comunicazione	12.361	4.441	12.173	7.732	174,12%
Utenze	63.028	55.470	127.788	72.317	130,37%
Manutenzioni	106.413	258.799	92.917	-165.882	-64,10%
Investimenti	139.526	451.195	239.398	-211.797	-46,94%
Service Esterni	58.018	89.958	114.443	24.485	27,22%
Oneri extraoperativi e tributari	59.496	142.980	403.199	260.219	182,00%

10.1.4. Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli

LINGUE	2020	2021	2022	Variazione assoluta rispetto al 2021	Variazione percentuale rispetto al 2021
COSTI TOTALI	1.716.832	1.788.368	2.665.613	877.245	49,05%
Personale dipendente	1.132.404	1.072.794	1.056.990	-15.804	-1,47%
Collaborazioni	277.706	311.211	334.014	22.803	7,33%
Manifestazioni/ Produzioni/ Convegni	0	195	0	-195	-100,00%
Funzionamento	124.034	146.445	145.714	-732	-0,50%
Comunicazione	122	0	343	343	#DIV/O!
Utenze	44.823	64.944	184.267	119.323	183,73%
Manutenzioni	31.417	46.636	40.823	-5.812	-12,46%
Investimenti	46.372	58.976	796.921	737.945	1251,27%
Service Esterni	25.846	47.276	70.855	23.579	49,88%
Oneri extraoperativi e tributari	34.108	39.892	35.688	-4.204	-10,54%

10.1.5. Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi

TEATRO	2020	2021	2022	Variazione assoluta rispetto al 2021	Variazione percentuale rispetto al 2021
COSTI TOTALI	3.215.008	3.316.168	2.773.194	-542.974	-16,37%
Personale dipendente	1.441.604	1.468.493	1.374.866	-93.627	-6,38%
Collaborazioni	363.129	368.680	425.733	57.053	15,47%
Manifestazioni/ Produzioni/ Convegni	23.242	72.519	112.591	40.072	55,26%
Funzionamento	60.063	75.257	80.677	5.421	7,20%
Comunicazione	3.027	5.236	11.469	6.232	119,02%
Utenze	74.900	83.086	191.053	107.967	129,95%
Manutenzioni	201.878	688.946	182.769	-506.176	-73,47%
Investimenti	947.158	366.289	188.118	-178.171	-48,64%
Service Esterni	68.890	114.116	119.874	5.758	5,05%
Oneri extraoperativi e tributari	31.118	73.547	86.044	12.497	16,99%

10.2. L'ANDAMENTO DELLE PERFORMANCE

IL PORTAFOGLIO INDICATORI

Domande ammissione	Questo indicatore monitora il posizionamento della Fondazione rispetto uno dei suoi stakeholder principali ovvero gli studenti
Numero studenti	Con "studenti" si intendono gli iscritti a tutte le attività formative, comprese le attività dei Centri di Educazione Musicale (CEM) per amatori. È inteso qui come misura dell'efficacia sociale perché legata al grado di "trasferimento del sapere"
Costo allievo	È calcolato come rapporto tra i costi totali del dipartimento (inclusa una quota proporzionale di costi centrali indiretti e di supporto) e il totale degli studenti iscritti. I costi totali sono costituiti dalla sommatoria dei costi dei dipartimenti e la quota parte dei costi di supporto sostenuti dalla Fondazione
Costo diretto per allievo	È calcolato come rapporto tra i costi direttamente imputabili all'attività di formazione del dipartimento e il totale degli studenti iscritti. I costi diretti imputati sono: • costo del personale dipendente dei dipartimenti; • costo delle collaborazioni (escluse quelle centrali e i progetti); • costo delle manifestazioni/produzioni/convegni; • costi di funzionamento diretti; • costo degli investimenti per attrezzature didattiche, software e hardware didattici
Costo indiretto per allievo	È il risultato della divisione dei costi indiretti (spese di funzionamento indirette, supporto amministrativo, etc.) sostenuti direttamente dai dipartimenti per il totale degli studenti iscritti
Numero OFA	È dato dal prodotto delle ore di formazione di ogni singolo corso per il numero degli studenti iscritti, incluse le ore dedicate a lezioni-concerto, saggi e manifestazioni
Costo OFA	È calcolato come rapporto tra i costi totali del dipartimento e il totale delle OFA erogate
Spese per nuovi strumenti didattici	È il valore delle nuove attrezzature, di software e hardware didattici, acquistati per ampliare o sostituire strumenti utili all'attività formativa

DOMANDE AMMISSIONE

	2019/2020	2020/2021	2021/2022	variazione assoluta su 2020/2021	variazione % su 2020/2021
TOTALE SCM	3.365	3.331	3.412	81	2,43%
CINEMA	957	844	1.224	380	45,02%
MUSICA	693	654	529	-125	-19,11%
TEATRO	1.531	1.689	1.531	-158	-9,35%
LINGUE	184	144	128	-16	-11,11%

Le ammissioni non presentano particolari variazioni complessivamente. Il grande aumento a cinema (+380) compensa le minori richieste avute per teatro (-158), musica (-125) e lingue (-16).

NUMERO DI STUDENTI

	2019/2020	2020/2021	2021/2022	variazione assoluta su 2020/2021	variazione % su 2020/2021
TOTALE SCM	2.434	2.844	2.556	-288	-10,13%
CINEMA	345	574	520	-54	-9,41%
MUSICA	1.312	1.268	1.000	-268	-21,14%
TEATRO	541	790	793	3	0,38%
LINGUE	236	212	243	31	14,62%

Il numero di studenti cala complessivamente di 288 unità (-10,13%), i cali più significativi sono a musica (-268; -21,14%) e cinema (-54; -9,41%). Mitiga questo calo lingue che aumenta di 31 unità mentre rimane stabile teatro.

COSTO ALLIEVO

	2020	2021	2022	variazione assoluta su 2021	variazione % su 2021
MEDIA dei costi	7.271	6.374	7.998	1.623	25,47%
CINEMA	9.001	5.838	7.531	1.692	28,98%
MUSICA	4.319	4.925	7.093	2.168	44,02%
TEATRO	7.087	4.896	4.198	-697	-14,24%
LINGUE	8.676	9.839	13.169	3.331	33,86%

Visto il consistente aumento dei costi e il calo degli iscritti, la media dei costi per studente aumenta sensibilmente per un valore pari a 1.623 € a studente (+25,47%). Nelle singole scuole, l'aumento più consistente è a lingue (+3.331 €; +33,86%), mentre sono più contenuti gli aumenti a musica (+2.168 €; +44,02%) e cinema (+1.692 €; +28,98%). La consistente riduzione dei costi a teatro porta invece a una riduzione rispetto all'anno precedente del costo per allievo (-697 €; -14,24%).

COSTO DIRETTO PER ALLIEVO

	2020	2021	2022	variazione assoluta su 2021	variazione % su 2021
MEDIA dei costi	4.868	4.281	4.593	312	7,29%
CINEMA	6.228	3.856	4.638	782	20,29%
MUSICA	3.236	3.324	4.799	1.475	44,38%
TEATRO	3.492	2.596	2.598	2	0,06%
LINGUE	6.518	7.347	6.337	-1.010	-13,75%

Andamenti simili ai costi complessivi per allievo, sono riferibili anche al costo diretto per allievo, il cui valore medio cresce lievemente (+312 €; +7,29%), con valori interni diversi tra loro: aumenta a musica (+1.475 €) e cinema (+782 €) mentre diminuisce a lingue (-1.010 €).

COSTO INDIRETTO PER ALLIEVO

	2020	2021	2022	variazione assoluta su 2021	variazione % su 2021
MEDIA dei costi	1.228	1.185	2.060	875	73,84%
CINEMA	1.319	1.150	1.635	485	42,13%
MUSICA	386	899	1.072	173	19,26%
TEATRO	2.451	1.601	899	-702	-43,84%
LINGUE	757	1.089	4.633	3.544	325,51%

Per quanto riguarda i costi indiretti per allievo, la media dei valori aumenta di 875 €. Internamente, cresce a lingue per effetto dei lavori straordinari sulla sede (+3.544 €) mentre su musica e cinema gli aumenti sono più contenuti, e scende a teatro.

NUMERO OFA

	2020	2021	2022	Variazione assoluta rispetto al 2021	Variazione percentuale rispetto al 2021
TOTALE SCM	944.039	933.876	1.129.606	195.729	20,96%
CINEMA	301.743	282.009	329.863	47.854	16,97%
MUSICA	160.336	144.076	281.122	137.046	95,12%
TEATRO	212.568	259.750	259.558	-193	-0,07%
LINGUE	269.391	248.041	259.063	11.022	4,44%

Le OFA complessive erogate agli studenti subiscono un ulteriore incremento terminata la pandemia da covid (+195.729; +20,96%). Tra le scuole, l'aumento si suddivide tra musica (+137.046), cinema (+47.854) e lingue (+11.022) mentre teatro rimane costante (-193).

COSTO OFA

	2020	2021	2022	Variazione assoluta rispetto al 2021	Variazione percentuale rispetto al 2021
MEDIA SCM	16,38	18,05	14,32	-3,73	-20,66%
CINEMA	10,29	11,88	11,87	-0,01	-0,10%
MUSICA	29,61	37,02	20,24	-16,79	-45,34%
TEATRO	18,04	14,89	12,83	-2,06	-13,85%
LINGUE	7,60	8,41	12,35	3,94	46,90%

L'incremento delle OFA prodotte, porta a un generale abbassamento del costo OFA il cui valore medio decresce di 3,73 € (-20,66%). La diminuzione maggiore a musica (-16,79 €) mentre più contenuta la riduzione a teatro (-2,06 €). Invariata la situazione a cinema mentre si assiste un lieve aumento a lingue (+3,94 €).

SPESE PER NUOVI STRUMENTI DIDATTICI

	2020	2021	2022	Variazione assoluta rispetto al 2021	Variazione percentuale rispetto al 2021
TOTALE SCM	26.193	213.445	304.234	90.789	42,53%
CINEMA	3.178	53.492	104.169	50.677	94,74%
MUSICA	17.789	31.329	129.783	98.454	314,25%
TEATRO	1.098	66.136	66.170	34	0,05%
LINGUE	4.128	26.911	3.167	-23.744	-88,23%
PROGETTI E ALTRE SEDI	0	35.578	945	-34.633	-97,34%

Con la piena ripresa delle attività dopo l'emergenza pandemica, la spesa in nuovi strumenti didattici aumenta rispetto il biennio precedente (+90.789 € rispetto al 2021). Gli aumenti più significativi a Musica (+98.454 €) e Cinema (+50.677 €) compensati dalle riduzioni di progetti e altre sedi (-34.633 €) e lingue (23.744 €).

Questo Bilancio di Missione si riferisce al periodo 01/09/2021 – 31/08/2022. In alcuni casi sono stati forniti informazioni e trend di sviluppo su attività e progetti fino agli ultimi mesi del 2022.



Foto di
Marina Alessi, Francesco Barbieri, Alberto Calcinai, Circolo Fotografico Milanese, Marco Davolio,
Flavio Di Renzo, Serena Groppelli, Masiar Pasquali, Silvano Pupella, Angelo Radaelli, Tiziano Torreggiani,
Guglielmo Trupia.